

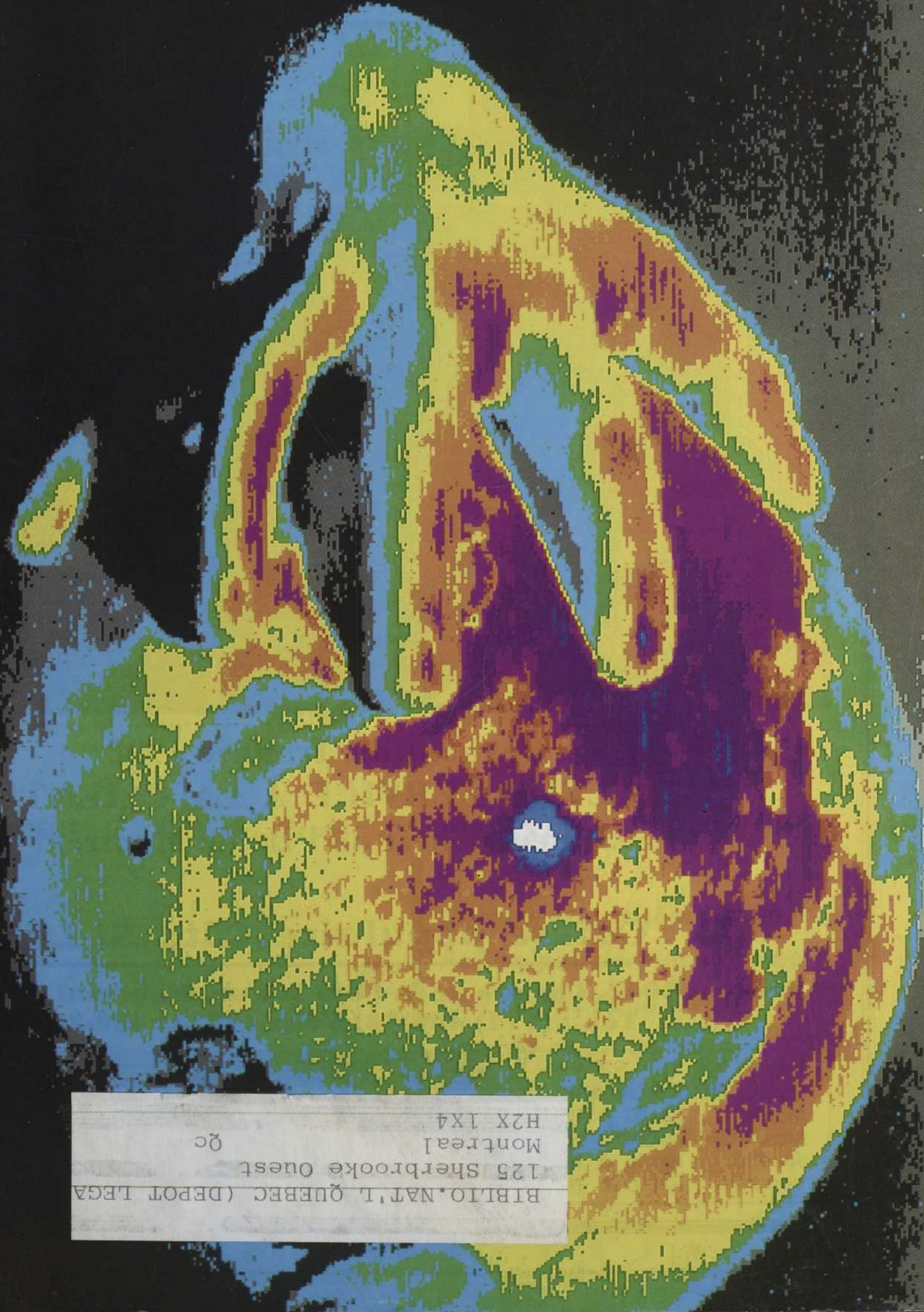
la voix sépharade

PUBLICATION DE LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC
MAI-JUIN 1993 / IYAR-SIVAN 5753 / 23ÈME ANNÉE, VOLUME 3

Canada Post Postage paid	Postes Canada For Payé
Bulk third class	En nombre troisième classe
FM-295 E. T. L. (centre-ville) Mtl.	

PER
V-238

RACISME
ET
ANTI-SÉMITISME



BIBLIO. NAT'L. QUÉBEC (DEPOT LEGAL)
125 Sherbrooke Ouest
Montreal
H2X 1X4



Caisse populaire Côte St-Luc

Une équipe d'experts

à votre service!



Gagnant du Trophée 1992

" MEILLEUR SERVICE À LA CLIENTÈLE "

Secteur Ouest de l'Île de Montréal

Caisse populaire Côte St-Luc

**Adresse : 6042, Chemin de la Côte St-Luc, Montréal, Qué. H3X 2G5
Tél. : (514) 486-3615 Fax : (514) 486-2067**

Heures d'accueil

Lundi : 10h 00 à 15h 00
Mardi : 10h 00 à 15h 00
Mercredi : 10h 00 à 19h 00
Jeudi : 10h 00 à 19h 00
Vendredi : 10h 00 à 16h 00

***au service de
notre communauté***

ÉDITORIAL 5

COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC 6

Affaires Sociales

Une banque d'employeurs sépharades

Organisations communautaires juives

Le département bénévolat

Ressources humaines

Paris vaut bien une mission

Relations publiques

La voix et les mots

Appel Juif Unifié

Le contact humain

Affaires religieuses

Le cimetière de la Communauté



NOUVELLES COMMUNAUTAIRES 15

Hekhal Shalom : Yom Halimoud

Petah Tikva : Jamais deux sans... Torah

C.C.J.: La garderie du Centre

Le nouveau comité SEC-Montréal

Les bols d'air

Le camp d'été Benyamin

École sépharade: L'art oratoire



PATRIMOINE SEPHARADE..... 26

Les sépharades et l'Holocauste



MONDE JUIF.....40

Les écrits judéo-persans

ISRAËL ET MOYEN-ORIENT.....44

Métier ou manière d'être

NOUVELLES LITTÉRAIRES 46

Yossi Lévy

Racisme et antisémitisme

NOUVELLES ARTISTIQUES 48

Jean-Jacques Goldman : Parler d'ma vie

DOSSIER29

Avant-propos

Culture et antisémitisme

Action policière et racisme

Le combat de la L.A.M.

La vida es un tango...

Islam et antisémitisme

Il n'y a pas de tolérance...

CARNET.....50

Contributions de soutien à

la voix sépharade

PUBLICATION DE LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC

- Charles et Racheline ABADI (Montréal) \$ 25
Clément ABDELOUAHED (Montréal) \$ 25
Armand et Rose ABECASSIS (Montréal) \$ 25
Eric et Randy ABECASSIS (Montréal) \$ 50
Isaac et Marie ABECASSIS (Montr.) \$ 25
Jacques et Sylvie ABECASSIS (Montr.) \$ 36
Myriam ABECASSIS (Montréal) \$ 26
Irene ABDEL-OUAHED (Montréal) \$ 25
Marie et Jacquié ABEHSERA (Montréal) \$ 25
Rachel ABEHSERA (Montréal) \$ 25
Fiby ABEHSIRA (Montréal) \$ 25
Raymonde et Jacques ABENAIM (Mtl.) \$ 25
Albert ABENHAIM (Montréal) \$ 25
Lucien ABENHAIM (Montréal) \$ 50
Daisy ABENSUR (Montréal) \$ 25
Loly ABENSUR (Montréal) \$ 25
Albert et Esther ABERGEL (Montréal) \$ 25
Isaac et Sarah ABERGEL (Montréal) \$ 25
Sam et Solange ABERGEL (Montréal) \$ 25
Albert ABISDRIS (Laval) \$ 25
Elisabeth ABITAN (Montréal) \$ 25
Henry et Sarah ABITTAN (Montréal) \$ 25
Charles ABIKHZER (Montréal) \$ 25
Victor et Dina ABIKHZER (Montréal) \$ 25
Félix et Yvette ABIKZIR (Toronto) \$18
Elie G. ABISROR (Laval) \$ 25
Solange ABISROR (Montréal) \$ 25
Henri et Arlene ABITAN (Montréal) \$ 25
Camille ABITBOL-SANANES (Montréal) \$75
David et Mireille ABITBOL (Laval) \$ 20
Elie et Ninette ABITBOL (Montréal) \$ 25
Isaac et Mimi ABITBOL(Ont.) \$36
Mercedes ABITBOL (Montréal) \$ 25
Prosper et Cécile ABITBOL (Montréal) \$ 26
Robert ABITBOL (Montréal) \$ 25
Henri et Jeanine ACOCA (Laval) \$ 25
Marcel ACOCA (Montréal) \$ 25
Emile ADES (Montréal) \$ 25
Armand AFILALO (Montréal) \$ 100
Judah et Kathy AFILALO (Montréal) \$ 25
Dona AFLALO (Laval) \$ 40
Jean et Rachel ALLOUL (Montréal) \$ 25
Annette et David AMAR (Montréal) \$ 25
Daniel et Dominique AMAR (Mtl.) \$ 25
Daniel & Sonia AMAR (Montréal) \$25
Joe AMAR (Montréal) \$ 25
René et Sylvia AMAR (Montréal) \$ 26
Salomon et Esther AMAR (Montréal) \$ 26
Solange ELBILIA-AMAR (Laval) \$25
Victor et Claude AMIEL (Floride) \$ 50
Linda AMRAM (Montréal) \$ 25
Moïse AMSELLEM (Montréal) \$ 25
David et Alégra AMSILI (Montréal) \$ 25
James et Myriam AMZALLAG (Montréal) \$ 30
Marc et Eliane AMZALLAG (Montréal) \$ 25
Max et Linda AMZALLAG (Montréal) \$ 25
Nessim AMZALLAG (Montréal) \$ 25
Reine et Gilbert AMZALLAG (Montréal) \$ 25
Simon AMZALLAG (Montréal) \$25
Mady et David ANIDJAR (Montréal) \$ 25
Maurice et Rachel ANKRICH (Montréal) \$ 25
Isaac et Lola ANIDJAR (Ontario) \$ 36
Congr. ANSHE CASTILLA (Ontario) \$ 36
Emile et Hassiba ASSARAF (Montréal) \$ 25
Prosper ASSARAF (Montréal) \$25
Laurette ASSAYAG (Montréal) \$ 25
David ASSERAF (Montréal) \$ 25
Alain et Lison ASSOULINE (Montréal) \$100
Jacques et Nicole ASSOULINE (Montréal) \$ 25
Maurice ASSOULINE (Montréal) \$ 25
Moïse et Alia ASSOULINE (Montréal) \$ 25
Simy ASSOULINE (Montréal) \$ 25
Bernard ATLAN (Montréal) \$ 18
Alia ATTIAS (Ontario) \$ 36
David AVIGDOR (Montréal) \$ 25
Georges AVITAL (Montréal) \$ 25
Charles et Yvette AYACHE (Montréal) \$ 25
Rose AYACHE (Montréal) \$ 25
Elie-Frank AZERAD (Montréal) \$ 25
Denise AZOULAY (Montréal) \$ 25
Elie et Suzanne AZOULAY (Laval) \$ 25
Fortunée et Charles AZOULAY (Montréal) \$ 25
Jacob AZOULAY (Montréal) \$ 20
Renée et Haim AZOULAY (Montréal) \$ 25
Victoria et Maurice AZOULAY (Montréal) \$50
Claude et Rosette AZUELOS (Montréal) \$ 25
Henriette AZUELOS (Montréal) \$26
Jean-Claude BEHAR (Ottawa) \$ 36
George & Rachel BENAICH (Mtl.) \$ 25
Esther BENARROCH (Montréal) \$ 25
Lison BENARROCH (Montréal) \$ 25
Lucien BENARROCH (Montréal) \$ 36
Léon et Mathilde BENARROCH (Mtl.) \$ 25
Eliás BENAY (Montréal) \$ 25
Denise BENBARUK (Montréal) \$ 25
Salomon BENBARUK (Montréal) \$20
Fiby et Albert BENCHAYA (Montréal) \$ 25
René BENCHAYA (Montréal) \$ 25
Coty BENCHETRIT (Montréal) \$ 25
Elie et Rebecca BENCHETRIT (Laval) \$ 25
Josianne BENCHETRIT (Montréal) \$ 25
Michel BENCHETRIT (Montréal) \$ 25
Nelly BENCHETRIT (Montréal) \$ 25
Suzy BENCHETRIT (Ontario) \$18
Hillel et Marie BENCHIMOL (Montréal) \$ 25
Jacob et Esther BENCHIMOL (Mtl.) \$ 25
Joseph BENCHIMOL (Montréal) \$ 25
Lina BENCHIMOL (Montréal) \$ 25
M. BENCHIMOL (Montréal) \$ 25
Simon BENCHIMOL (Laval) \$ 26
Solange BENCHIMOL-HAZAN (Mtl.) \$ 25
Salomon et Esther BENCHITRIT (Ont.) \$ 36
Cyril et Suzanne BENDAHAN (Montréal) \$ 25
Denise LALLOUZ-BENDAHAN (Montréal) \$ 25
Avi BENDAYAN (Montréal) \$ 20
HOLA ZIELESKI-BENDAYAN (Montréal) \$ 25
Messod BENDAYAN (Montréal) \$ 26
Moïse et Alice BENDAYAN (Montréal) \$ 25
Platy BENDAYAN (Montréal) \$ 25
Colette et Sam SABBAH-BENZERA (Mtl.) \$ 25
Joseph et Claire BENZERA (Ontario) \$ 36
Simon et Léa BENZERA (Montréal) \$ 25
Anita BENGIO (Ontario) \$ 36
Jacob BENHAIM (Calif.) \$36
Raphael et Lorie BENHAMRON (Montréal) \$ 25
Deborah BENISTY (Montréal) \$ 25
Robert et Deborah BEN-NUN (Texas) \$36
Haim BENLOLO (France) \$72
Maurice BENMERGUI (Ontario) \$36
Rémy BENOUALID (Laval) \$25
Kathy BERRIE (New-Jersey) \$100
Isaac BENSABAT (Montréal) \$ 36
Jacques & Juliette BENSEMANA (Montréal) \$25
Gilbert BENSIMON (Californie) \$ 36
Colette BENSIMON (Montréal) \$25
Jacques et Vera BENSIMON (Ontario) \$36
Ruth et Jack BENSIMON (Montréal) \$ 25
Sam et Flory BENSIMON (Montréal) \$25
Esther BOUSBIB-BENTOLILA (Montréal) \$25
Lionel BENTOLILA (Montréal) \$ 35
Sarah BENUJIZ (Montréal) \$25
Maurice & Elise BENZACAR (Toronto) \$ 36
Jack BENZAQUEN (Montréal) \$25
Menasse & Viviane BENZAQUEN (Mtl.) \$26
Perla et Jack BENZAQUEN (Montréal) \$25
Victor et Mercedes BETITO (Montréal) \$ 36
Emile et Linda BIGIO (Toronto) \$25
Edmond et Myriam BISMUTH (Montréal) \$25
Albert BITTON (Montréal) \$25
Solange et Simon BOUGANIM (Montréal) \$ 26
Henri et Veronique BOUHADANA (Calif.) \$36
Robert BOUNIC (Montréal) \$100
Abner BOUZAGLO (Montréal) \$ 50
Judah et Léa CASTIEL (Montréal) \$ 25
Simon & Rachel CASTIEL (Mtl.) \$ 36
Yolande CASTIEL (Montréal) \$ 50
Bob CHRIQUI (Montréal) \$ 26
Jacques CHRIQUI (Montréal) \$ 25
Aaron et Fiby COHEN (Montréal) \$ 50
Claude COHEN (Montréal) \$ 25
Eric COHEN (Montréal) \$ 25
Hertz COHEN (Montréal) \$25
Ichoa et Julie COHEN (Ontario) \$36
Jacques et Alice COHEN (Montréal) \$ 25
Joseph KENA-COHEN (Montréal) \$50
Judith COHEN (Ontario) \$36
Julia et Mercedes COHEN (Montréal) \$ 20
Maurice COHEN (Montréal) \$ 50
Robert et Nelly COHEN (Montréal) \$ 25
Joseph CORIAT (Montréal) \$ 25
Charles DAHAN (Hollande) \$ 25
Fortuna DAHAN (Montréal) \$25
James DAHAN (Montréal) \$ 25
Sam DAHAN (Montréal) \$ 25
Sylvain et Janine DAHAN (Montréal) \$25
Jacques DANINO (Montréal) \$ 25
Sami et Estrella DARMOND (Montréal) \$ 25
Reina DAYAN (Toronto) \$ 20
Marcelle CHETRIT-DEVICO (Montréal) \$ 26
Odette EGYES (Montréal) \$50
Elie et Marie ELBAZ (Montréal) \$ 25
Guy ELBAZ (Montréal) \$ 25
Johny & Bonnie ELBAZ-DECKEL (Calif.) \$36
Rachel ELBAZ (Montréal) \$ 25
Sarah ELBAZ-DECKEL (Los Angeles) \$36
Albert ELHADAD (Montr.) \$100
David ELHADAD (Ontario) \$36
Maurice ELHARRAR (Montréal) \$ 36
Paul et Alice ELKABAS (Ontario) \$ 36
Albert et Belinda ELKAIM (Illinois) \$36
Margo & Marc ELIANY (Ottawa) \$36
Joseph ELMALEH (Montréal) \$ 25
David ESSEBAG (Laval) \$ 25
Salomon et Simy ETTEDEGUI (Montréal) \$ 25
Simon et Lily GIAN (Montréal) \$ 15
GLOBE CHAIN LTD (Montréal) \$ 100
Steve GOLDBENGERG (Ontario) \$36
Nathan HADID (Montréal) \$ 26
Jacques et Francine HADIDA (Montréal) \$ 26
Jacob et Mady HAMOU (France) \$50
David HARROSH (Montréal) \$ 25
Emile HARROSH (Calif.) \$36
Joseph et Raymonde HASSAN (Montréal) \$25
Raphael HAYOT (Montréal) \$ 25
Michel IFRAH (Montréal) \$ 25
Gracia ISRAEL (Montréal) \$ 25
Prosper KANFI (Laval) \$ 25
Yvonne SEBAG-KARLS (Montréal) \$100
Jacob KESSOUS (Montréal) \$25
Selim KOBROSSI (Ontario) \$ 36
Rebecca et Marc KRIEF (Calif.) \$ 36
James et Sarah LAREDO (Ont.) \$36
Isidore et Renée LEON (Paris) \$36
Jean-Claude LEON (Montréal) \$25
Renée LEVINE (Michigan USA) \$ 36
Alice LEVY (France) \$100
Alice LEVY (Montréal) \$ 25
Armand LEVY (Montréal) \$ 25
Daniel et Clémence LEVY (Montréal) \$ 26
David LEVY (Montréal) \$25
Max LEVY (Montréal) \$ 100
René LEVY-SOUSSAN (Montréal) \$20
Aleksander et Evelyne LEWIN (Montréal) \$25
Louise LEWIN (Ontario) \$ 36
Charles et Georgette LICHA (Montréal) \$ 50
Charles LUGASSY (Montréal) \$25
Laurence LUGASSY (Montréal) \$ 25
Marie et Doris LUGASSY (Montréal) \$ 25
Nicole LUGASSY (Montréal) \$ 25
Gabriel & Annie MALKA (Montréal) \$ 25
Victoria ELMALEH-MAMANE (Montr.) \$ 52
Nessim et Marcelle MARDOCHE (Mtl.) \$ 36
Fabienne MARELLI (Montréal) \$100
Albert MARRACHE (Montréal) \$ 25
Herbert et Eva MARX (Montréal) \$25
Suzanne MAZALTARIM (Montréal) \$ 26
Felix MELOUL (Montréal) \$ 25
Jacques MISRACHI (Montréal) \$ 25
Rahamim et Lucia MISRACHI (Mtl.) \$ 25
Samuel et Anna MORENO (Montréal) \$ 36
Saadia et Mercedes MURCIANO (Ont.) \$ 26
Mary MUYAL (Winnipeg) \$36
Hillel et Donita NAHON (Ontario) \$36
Rassekh NASSER (Laval) \$ 25
Javier et Raquel NAVARETTE (Montréal) \$ 25
Myer et Viviane NEGRIN (Montréal) \$ 25
Odette NEUMAN (Montréal) \$ 5
Nina NEZRI (Ontario) \$36
Pierre NOLES (Montréal) \$ 25
Jacques OBADIA (Montréal) \$ 25
Albert et Maryse OHAYON (Montréal) \$25
Elie et Claire OHAYON (Montréal) \$ 30
Jacques et Isabel OHAYON (Montréal) \$50
Maurice & Fanny OHAYON (San Francisco) \$50
Simon OHAYON (Montréal) \$ 25
Arabel OSLE (Montréal) \$ 25
Robert et Rose OUKNINE (Montréal) \$ 26
Fortina OZIEL (Ontario) \$36
Salomon et Nora OZIEL (Laval) \$ 25
Chaussures PALOMA (Montréal) \$ 25
Joseph PEREZ (Montréal) \$26
Salomon et Esther PEREZ (Los Angeles) \$108
Fortune et Nissim QUEDOSHIM (Montr.) \$25
Eliane ROTH (Montréal) \$ 25
Simon et Ruth SABBAH (Ontario) \$36
Kalman SAMUELS (Montréal) \$ 100
Chalom et Marianne SEBAG (Montréal) \$ 25
Educ. Ctr. SEPHARDIC (Californie) \$ 36
Flora SERFATY (Montréal) \$36
Elie et Suzie SLAKMON (Montréal) \$25
David SOAFER (Montréal) \$ 25
Henri SONEGO (Montréal) \$25
Gerald et Estair STOTLAND (Mtl.) \$50
David SUISSA (Texas) \$100
David SUISSA (Calif.) \$36
Maurice et Suzanne SUISSA (Montréal) \$25
Daniel et Laurence SULTAN (Montr.) \$ 25
Jacques TCHIPROUT (Ontario) \$36
Gilles THERIAULT (Montréal) \$ 25
Albert TIMSIT (New-York) \$20
Aida WATSON (New-York) \$50
Samy et Sylvia ZAGURY (Montréal) \$25
Maurice ZIRI (Montréal) \$ 26
Marvin ZYLBER (Fredericton) \$100.

IL
NE
MANQUE
PLUS
QUE
VOUS !

LA VOIX SÉPHARADE est une publication de la
COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC
4735 Chemin de la Côte Sainte-Catherine
Montréal (Québec) Canada. H3W 1M1
Tél.: (514) 733-4998 - 733-8696
Télécopieur : (514) 733-3158

Président de la Communauté

Joseph Gabay

Directeur Général

James Dahan

Rédacteur en Chef

Judah Castiel

Adjoint à la rédaction

Raymond Eljarrat

Directeur de la publication

Jean-Claude Léon

Secrétariat

Gisèle Azoulay - Yvette Soussana

Collaborateurs

Corinne Benudiz, Claude Elbaz, Elie Benchetrit,
Moïse Amselem, Franklin Naccache, Rabbin Atlan,
Marc Ohana, Avi Bendayan, Nahji Arjona,
Raymond Eljarrat, Solange Pinto, Barbara Lévi,
Dr Moïse Rotchel, Eva Soussana, David Fitoussi,
Nelly Roffé, Lea Soussana.

Révision

Joseph Perez-Michelle Saada

Photographies

Paul Giami, Eric Choukroun, Marc Acoca, Archives.

Couverture : Cyrille Lévi (Copyright)

Impression : Les Editions du Richelieu.

Expédition postale : Paul A. Joncas inc.

**ORGANISMES CONSTITUANTS DE LA
COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC**

Ecole Maïmonide

Présidente : **Lison Benarroch**

Centre Communautaire Juif

Président : **Dave Dadoun**

Communauté Sépharade de Laval

Président : **Albert Bouhadana**

Communauté Sépharade de Ville St-Laurent

Président : **Marcel Elbaz**

Communauté Sépharade Hekhal Shalom

Président : **Simon Dayan**

Association de la banlieue Ouest de Montréal

Président : **Sam Edery**

Association des Juifs Iraniens

Président : **Naser Rasekh**

Centre Hillel Francophone

Président : **Ariel Sabbah**

Congrégation Or Hahayim

Président : **Joseph Ziri**

École Sépharade

Président : **Me Armand Elbaz**

La Communauté Sépharade du Québec est une constituante de :
la Fédération CJA, Président : **Harvey Wolfe**

La Voix Sépharade, Journal de la Communauté Sépharade du Québec
est tirée en 5300 exemplaires et publiée 5 fois par an. Les exemplaires
imprimés sont acheminés par voie de poste à Montréal, à Toronto et
dans le reste du Canada, ainsi qu'aux États-Unis, en Amérique Latine,
en Europe de l'Ouest et en Israël. Abonnements : 1 an 5 numéros :
Québec : 25,00 \$; Canada, Étranger : 36,00 \$

No de l'Organisation Internationale de Normalisation: ISSN 0704-5352
Dépot légal :
Bibliothèque Nationale du Québec.
Bibliothèque Nationale du Canada.
Courrier de 3e classe: permis No FM 295.

La Voix Sépharade est publiée grâce aux subventions :
- des Services Communautaires Juifs (AJCS)
- du Secrétariat d'Etat au multiculturalisme.
- du Ministère des Commun. Cultur. et de l'Immigration du Québec.

La Voix Sépharade est répertoriée dans le Canadian Advertising Rates
Data (CARD), dans le Répertoire des Médias ethniques du Québec
et dans l'Argus des Communications.

LA RÉDACTION SE RÉSERVE LE DROIT DE PUBLIER LES
ARTICLES QUI LUI SONT SOUMIS.

LA PUBLICATION D'UN TEXTE N'ENGAGE QUE SON AUTEUR.
TOUTE REPRODUCTION EST PERMISE À CONDITION D'EN
MENTIONNER LA SOURCE.

L'ÉDITORIAL

Au bout du dialogue, Israël.

«Insurmonté, insurmontable, comme une meule nous prend au cou à nous autres Allemands, même à ceux de la relève, le génocide prévu, accompli, toléré, nié, refoulé et pourtant patent à la face de la terre...». Ce cri lancé par l'écrivain allemand Günter Grass trouve de moins en moins d'écho dans la conscience universelle. Comme si la shoah n'avait été qu'un événement, tragique certes, qui s'inscrirait, comme tant d'autres événements dans l'histoire de l'humanité.



Il y a un danger réel à cette historisation de la shoah, car c'est une manière de la banaliser, puis de l'occulter et enfin de la nier, ce à quoi des historiens révisionnistes s'affairent pour dédouaner les criminels et culpabiliser les victimes. Et de nouveau les pays d'Europe succombent à leurs démons et se reprennent à sécréter le fiel de l'antisémitisme et du racisme, de l'Allemagne jusqu'à la Russie où les Papes libérés de toute contrainte se joignent aux extrémistes de droite et aux communistes purs et durs pour rendre les Juifs responsables de tous leurs malheurs.

En Amérique du Nord aussi où les mouvements néo-nazis commencent à proliférer en toute impunité. C'est la raison pour laquelle nous avons voulu susciter des réactions de la classe politique du pays, car enfin l'antisémitisme et le racisme sont le reflet de toute société en abandon d'humanité.

Notre pays heureusement n'est pas prêt de tomber dans ce travers; les responsables politiques nous l'assurent et c'est tant mieux.

Mais partout ailleurs dans le monde !? L'antisémitisme s'est trop nourri — et trop longtemps — à l'enseignement du mépris. Vatican II a permis l'espoir. Mais depuis, le discours reste seulement rempli de bonnes intentions; on multiplie les rencontres entre Juifs et Chrétiens en vue de créer un climat de compréhension et de tolérance, d'amitié, de dialogue, de combattre les préjugés, mais on ressort de ces rencontres — je le dis en connaissance de cause pour y avoir pris part à plusieurs reprises — avec le sentiment de s'être arrêté à mi-chemin. Il reste à l'Église le véritable pas à faire: abandonner la rhétorique théologique de l'ancien et du nouvel Israël et admettre une fois pour toutes la fidélité d'Israël à son D. par la reconnaissance de l'État d'Israël.

Bonne fête de Chavouot !

Judah Castiel
rédacteur en chef

À lire: Les Nouveaux Cahiers, revue publiée par l'Alliance Israélite
Universelle. Automne 1992 - No 110.



SERVICE DE RÉFÉRENCE ET D'ASSISTANCE SÉPHARADE

ACCUEIL, INFORMATION ET ORIENTATION POUR DES PROBLÈMES RELIÉS À :
L'IMMIGRATION • L'INTÉGRATION • L'EMPLOI • LA SANTÉ • LE LOGEMENT • L'ÉDUCATION



LE SERVICE DE RÉFÉRENCE ET D'ASSISTANCE SÉPHARADE s'emploie à :

- **INFORMER** la population sépharade des services communautaires et gouvernementaux existants
- **RÉFÉRER** les personnes et les groupes aux organismes capables de répondre à leurs besoins
- **DÉFENDRE** les intérêts particuliers des sépharades auprès des agences
- **RECUEILLIR** des données sur des besoins exprimés par la population sépharade et les transmettre aux organismes responsables de la coordination et de la planification communautaire.

Si vous avez besoin de nos services... si vous ne savez pas où vous adresser...
Contactez Brigitte Amor au 733-4136

* Le caractère confidentiel de chaque communication est rigoureusement respecté

ÉBAUCHE D'UNE RÉPONSE AU PROBLÈME DU CHÔMAGE

Une banque d'employeurs sépharades

Promouvoir dans la communauté la constitution d'une banque d'employeurs sépharades, tel était l'un des objectifs majeurs de la Commission des Affaires sociales de la Communauté Sépharade du Québec face à la demande croissante de gens en quête d'un emploi.

Depuis janvier 1993, ce projet est devenu une réalité et une professionnelle à plein temps, Mme Corinne Benudiz, s'occupe de cet important dossier. C'est dans le cadre d'une concertation étroite avec les professionnels de JVS et grâce à une subvention de la Fédération CJA que les structures nécessaires à la bonne marche de cette entreprise ont pu être mises en place.

Il s'agissait de cibler et de répertorier tout un réseau d'employeurs sépharades actifs dans les secteurs du vêtement et de la mode, mais aussi dans ceux de l'économie. Sensibiliser ces employeurs aux problématiques particulières des demandeurs d'emploi

sépharades est également une des priorités de Corinne Benudiz. Il faut en effet que le message passe et qu'il soit entendu.

Les cas particuliers et nombreux de personnes dont la tranche d'âge se situe entre 35 et 50 ans, unilingues et ne possédant pas de diplômes ni de spécialisation, constituent des exemples quant aux difficultés rencontrées dans un marché du travail fort morose.

Insister sur l'aspect positif inhérent à ce type de demandeurs d'emploi est une nécessité primordiale. Le sens des responsabilités, la maturité d'esprit, l'expérience acquise lors d'occupations antérieures et surtout la volonté de s'intégrer dans la vie active sont autant d'atouts qui peuvent pallier au manque de diplômes. L'employeur se doit d'être sensible à cet aspect du problème.

Jusqu'à date, ce projet innovateur a eu des échos favorables chez les

employeurs et des résultats commencent à être obtenus. 200 employeurs et personnes ressources ont été répertoriés et d'autres viendront s'y joindre. Grâce à cette nouvelle approche, des résultats tangibles peuvent apparaître à long terme et le sentiment d'appartenance à notre communauté ne sera que renforcé. Notre Communauté est là pour vous servir. Donnez-lui les moyens de le faire.

Pour tous renseignements complémentaires n'hésitez pas à appeler Corinne Benudiz au 733-4998.



Les ressources communautaires à votre service

Association de l'Age d'Or: 5700 avenue Westbury
Montréal H3W 3E8 - Tel: 739-4731.

Organisation à services multiples pour adultes âgés de 60 ans et plus. Les services offerts comprennent un centre de jour, des services de groupe, des services individuels et une programmation spécialisée.

Association des Centres Communautaires Juifs/YM-YWHA & NHS: 5500 avenue Westbury
Montréal H3W 2W8 - Tel: 737-6551.

Offre un éventail complet de services sociaux, éducatifs, culturels, récréatifs et d'éducation physique pour tous les groupes d'âge dans ses cinq succursales situées dans les quartiers de Snowdon, Côte St-Luc, Laval et dans la Banlieue Ouest de Montréal. Comporte jardin d'enfants, garderie, camps, expositions, représentations théâtrales et plus de 400 cours par an.

Association des Écoles Juives: 5151 Chemin de la Côte Ste-Catherine, Montréal H3W 1M6 - Tel: 735-3541.

L'Association des écoles juives agit au nom de ses membres: les écoles juives de Montréal et est leur porte-parole. Elle défend les intérêts et les objectifs éducatifs de ses écoles membres auprès du gouvernement ou des organes para-gouvernementaux.

Bibliothèque publique juive: 5151 Chemin de la Côte Ste-Catherine, Montréal H3W 1M6 - Tel: 735-4735.

Contient une collection de plus de 105 000 livres avec une succursale à Laval et une bibliothèque spécialisée pour enfants. Offre une bibliothèque de prêt et de Judaica en quatre langues, français anglais, yiddish et hébreu. Organise des activités culturelles.

Camp B'nai Brith: 5151 Chemin de la Côte Ste-Catherine, Montréal H3W 1M6 - Tel: 735-3669.

Programme de camping pour enfants âgés de 8 ans et demi à 16 ans et citoyens du troisième âge.

Centre Commémoratif de l'holocauste : 5151 Chemin de la Côte Ste-Catherine, Montréal H3W 1M6 - Tel: 735-2386.

Préserve et perpétue la mémoire de la vie juive en Europe avant et durant la Seconde Guerre Mondiale et commémore les Juifs qui ont été anéantis par les Nazis et leurs sympathisants. Cet objectif est réalisé par le truchement d'expositions, de programmes éducatifs, de recherche, de documentation et de diffusion d'information pourtant sur l'Holocauste.

Centre d'accueil juif*: 5750 Lavale, Montréal H3W 3H5 - Tel: 735-9999.

Un centre d'accueil de 44 lits qui offre ses services aux personnes âgées dont les capacités physiques ou mentales sont diminuées et qui nécessitent un milieu supervisé. Des services infirmiers, médicaux et sociaux y sont disponibles. Gère également un Centre de jour pour personnes âgées.

Centre d'accueil Miriam*: 4321 avenue Guimont, Chomedey, Laval H7W 1E7 - Tel: 681-9256.
Centre résidentiel pour déficients mentaux.

Centre d'orientation juif: 5151 Chemin de la Côte Ste-Catherine, Montréal H3W 1M6 - Tel: 735-3541.

Offre des services d'orientation scolaire et professionnelle aux étudiants de l'école secondaire, des CEGEP et universités et aux jeunes ayant quitté l'école ainsi qu'aux adultes. Services de conseil à l'emploi et de placement. Emplois protégés pour ceux qui, pour des raisons d'incapacité intellectuelle, émotive, physique ou autre, ne peuvent trouver un emploi stable sur le marché du travail.

Centre de services sociaux juifs à la famille*: 5250 boulevard Décarie, Montréal H3X 2H9 - Tel: 485-1112.

Offre des services directs par le biais des départements suivants: jeunesse et enfants; famille et individus; services communautaires aux personnes âgées; services sociaux dans les établissements et protection de la jeunesse.

Centre hospitalier juif de l'Espérance*: 5725 Victoria, Montréal H3W 3H6 - Tel: 738-4500.

Un hôpital de 132 lits pour le traitement actif des malades chroniques. Offre des services médicaux et para-médicaux, y compris un programme de réadaptation.

Communauté Sépharade du Québec: 4735 Côte Ste-Catherine, Montréal H3W 1M1 - Tel: 733-4998.

Planifie et coordonne les activités de ses constituantes qui offrent des services dans le domaine de l'éducation, de la culture et du loisir à la population juive d'origine sépharade.

Congrès Juif Canadien (Région du Québec): 1590 avenue du Dr Penfield, Montréal H3G 1C5 - Tel: 931-7531.

Le Congrès juif canadien est le porte-parole de la communauté juive du Québec. Son rôle consiste à protéger les intérêts de celle-ci et il est la voix officielle de la communauté juive de la province.

Conseil de l'Éducation Juive: 5151 Chemin de la Côte Ste-Catherine, Montréal H3W 1M6 - Tel: 735-2541.

Organisme central de coordination et de planification pour les programmes d'éducation juive dans la région de Montréal. Son programme de services aux écoles comprend: des bourses d'étude et de programmation, des brochures d'information, un service de référence, un registre central pour les écoles d'après-midi, la formation d'enseignants juifs, la consultation aux écoles et un centre de moyens d'enseignement.

Fondation B'nai Brith Hillel: 3460 rue Stanley, Montréal H3A 1R8 - Tel: 845-9171.

Programmes et activités pour étudiants juifs des universités et CEGEP sur les campus francophone et anglophone; Offre un programme de prêt et d'assistance financière d'urgence, un service de conseil professionnel et rabbinique et des déjeuners cachers.

Hôpital Général Juif Sir Mortimer B. Davis*: 3755 Chemin de la Côte Ste-Catherine, Montréal H3T 1E2 - Tel: 340-8222.

Cet hôpital de 590 lits offre un éventail complet

de services au patient, traitement de maladies aiguës, clinique d'urgence, clinique pour traitement ambulatoire et laboratoires diagnostiques. Gère une unité spécialisée d'évaluation gériatrique.

Hôpital juif de Réadaptation*: 3205 place Alton Goldbloom, Chomedey, Laval H7V 1R2 - Tel: 688-9550.

Un hôpital de 120 lits qui se spécialise dans la réadaptation. Les services et ressources comprennent la physiothérapie, l'ergothérapie, l'orthophonie, des services sociaux, la radiologie, un laboratoire, la thérapie diététique et une pharmacie.

Hôpital Maïmonide et Foyer pour personnes âgées*: 5795 avenue Caldwell, Côte St-Luc H4W 1W3 - Tel: 483-2121.

Cet hôpital de 387 lits se spécialise dans le traitement des personnes âgées nécessitant des soins infirmiers et médicaux de longue durée.

Hôpital Mont-Sinaï*: 5690 Boul. Cavendish, Côte St-Luc H4W 1S7 - Tel: 369-2222.

Hôpital entièrement accrédité de 107 lits, spécialisé en soins respiratoires, palliatifs et permanents.

Projet Génèse: 5940 avenue Victoria, Montréal H3W 2R8 - Tel: 738-2635/2036.

Services de renseignements et de référence pour les habitants des quartiers Snowdon et Côte-des-Neiges, concernant les services sociaux et toutes les autres ressources de la communauté. Plaidoyer en faveur de citoyens si nécessaire. Organisation de groupes de travail pour résoudre les problèmes communautaires.

Résidences Caldwell: 5151 Côte Ste-Catherine, Montréal H3W 1M6 - Tel: 735-3541.

Offre des logements confortables dans ses quatre édifices à des personnes âgées autonomes à revenu limité.

Services Canadiens d'Assistance aux immigrants juifs: 5151 Côte Ste-Catherine, Montréal H3W 1M6 - Tel: 342-9351.

Facilite l'entrée légale des immigrants juifs au Canada et, à la suite de leur arrivée, les aide dans leur adaptation constructive, sociale et économique, à la société d'accueil.

Services d'aide à la famille juive de l'Institut Baron de Hirsch: 5151 Côte Ste-Catherine, Montréal H3W 1M6 - Tel: 342-0000.

Offre les services suivants: supplément financier aux indigents, services sociaux scolaires, éducation à la vie familiale, département des cimetières, services bénévoles, services d'aide à domicile, magasin familial de vêtements et d'alimentation, services d'aumônerie, et gère un foyer de groupe pour adolescents en difficulté.

Services juifs de soutien aux aînés de Montréal: 5151 Côte Ste-Catherine, Montréal H3W 1M6 - Tel: 735-3541.

Les services comprennent: soins à domicile, logement avec services, transport subventionné et soutien aux soignants.

* Établissements publics juifs, financés principalement par le gouvernement provincial.

Le département bénévolat

La Commission des Affaires Sociales a mis en place un service de bénévolat constitué de personnes formées et dévouées à cette noble cause.

Voici les commentaires de quelques-uns de nos bénévoles de l'école sépharade après le Seder de Pessah à l'Hôpital Maïmonide:



«La visite à l'Hôpital Maïmonide a été pour moi une première expérience dans le domaine du bénévolat. J'étais profondément attristée en voyant ces personnes âgées qui ne pouvaient passer la fête de Pessah avec leur famille. Si je disposais de plus de temps, c'est avec plaisir que je serais allée leur rendre visite.

Souffir Yaël

Je suis très fière d'avoir participé à cette activité. Je considère avoir fait une bonne action en aidant ces personnes âgées qui sont dans le besoin. C'était très émouvant!

Catherine Sabbah

L'expérience que j'ai vécue le 5 avril dernier, m'a été extrêmement enrichissante. Elle m'a démontré que la santé est le plus beau cadeau que D. puisse faire à une personne et qu'il faut bien profiter de sa jeunesse.

Jennifer Benoualid

J'ai participé à cette activité et j'en suis fière. C'était très émouvant, aider des personnes âgées, c'est un geste important et tout le monde devrait le faire.

Karen Bouskila

I went to the hospital expecting to be the very best I could, but as soon as I got there and I saw all those people I thought to myself, it's sad, but I think that day we accomplished a lot and all those people had a piece of something to carry with them. I'm happy I was part of it.

Thank you!

Orit

Avant d'aller à l'hôpital, je n'avais jamais vu autant de vieilles personnes de ma vie. Je les trouve très sympathiques, mais elles me font de la peine car elles sont très seules.

Yoram

Parmi toutes les fois que j'ai fait du bénévolat, ce fut la première où je le faisais pour des personnes âgées. Ce fut une expérience très touchante et très émouvante. J'encourage fortement le monde d'aller visiter des personnes âgées à l'Hôpital Maïmonide. C'est une expérience que vous n'oublierez jamais.

Murielle Perez

UN NOUVEAU NOM

Le CLSC Côte St-Luc/Hampstead qui dessert le territoire de Côte St-Luc/Hampstead et Snowdon-ouest portera dorénavant le nom de CLSC René Cassin.

René Cassin rédigea la Déclaration des droits de l'homme des Nations unies adoptée à Paris en 1948. Il est surtout renommé pour avoir reçu le prix Nobel de la paix en 1968 pour l'avancement de la cause des droits de l'homme. Cassin a présidé l'Alliance Israélite Universelle et a joué un rôle déterminant dans la réintégration de la communauté juive contemporaine où il développa les activités éducatives et culturelles. Les grandes oeuvres de René Cassin en font un choix digne du nouveau nom du CLSC. Tout ce qu'il symbolise est conforme à l'image que le CLSC désire projeter.

CLSC René Cassin. Mail Cavendish, 5800 boulevard Cavendish, suite 200. Tel : 488-9163.

MÉDAILLE COMMÉMORATIVE

LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC REMERCIE L'HONORABLE GERRY WEINER ET LES DÉPUTÉS FÉDÉRAUX MMES SHEILA FINESTONE ET SHIRLEY MAHEU ET M. JEAN-PIERRE HOGUE POUR AVOIR EU L'AMABILITÉ DE DÉCERNER LA MÉDAILLE COMMÉMORATIVE DU 125^{ÈME} ANNIVERSAIRE DE LA CONFÉDÉRATION DU CANADA À NOS AMIS DE LA COMMUNAUTÉ LUCIEN BENARROCH
SALOMON OZIEL
MARCEL ELBAZ
JOSEPH MECHALY
JEAN-CLAUDE LASRY
JAMES DAHAN
MICHEL SABBAGH

POUR INFORMATIONS : CLAUDE ELBAZ AU 733-4998



Paris vaut bien une... mission

par Elie Benchétrit

FAIRE L'ÉLOGE DE LA COMMUNAUTÉ JUIVE DE FRANCE REVIENDRAIT À SE RÉPÉTER ET TOMBER DANS DU «DÉJÀ VU». CEPENDANT SINOUS VOULONS EN SAVOIR PLUS SUR UNE COMMUNAUTÉ DYNAMIQUE ET TOUJOURS À LA UNE, AINSI QUE SUR SES INSTITUTIONS TOUJOURS CITÉES EN EXEMPLE DANS LA DIASPORA, QUEL MEILLEUR MOYEN QUE CELUI DE SE RENDRE SUR PLACE À PARIS?

Ce voyage au fond d'une ville qui ne cesse de nous fasciner permettra également de nous ressourcer et d'élargir notre savoir faire dans plusieurs domaines: politique, éducatif, culturel, social, communications. Réunion après réunion, un comité de professionnels de la Communauté Sépharade du Québec, du Centre Communautaire Juif, du Centre Hillel, ainsi que du Congrès Juif Canadien et d'une poignée de bénévoles a cogité et planché sur plusieurs formats possibles concernant ce voyage. Un précurseur fut envoyé à Paris en mars dernier afin de rencontrer un certain nombre de dirigeants de la communauté et de préparer avec eux les modalités de cette mission. Notre projet, il faut le dire, a été accueilli avec beaucoup d'intérêt de la part des responsables communautaires français et fort de cet encouragement moral, le comité a tracé les grandes lignes de cette mission qui aura lieu du 10 au 20 octobre 1993.

Ce voyage est ouvert en premier lieu aux professionnels de la communauté juive de Montréal, à un délégué par constituante désigné par son président et à tout bénévole qui désirerait se joindre au groupe. Une recommandation a été adoptée pour que les présidents des constituantes ainsi que



PHOTO : HOWARD KAY

Les membres du Comité organisateur : De gauche à droite : James Dahan, Sarah Malka, Bob Luck, Claude Elbaz, David Sultan, Elie Benchétrit, Nathan Hadid et Gaby Amar.

le président de la Communauté soient approchés afin de les encourager à faire partie de la délégation qui devrait comprendre une vingtaine de personnes.

Pendant leur séjour à Paris, les participants auront l'occasion de visiter et de rencontrer les dirigeants des principales institutions juives de France telles que le Fonds Social Juif Unifié, le Conseil Représentatif des Institutions Juives de France, la Fédération Sépharade de France, l'Appel Juif, l'Alliance Israélite, le Centre Rachi, le Consistoire, la Revue l'Arche, les radios juives. Des rencontres sont également prévues avec des personnalités juives du monde politique, culturel, religieux : MM. Jean Kahn, président du C.R.I.F., Lionel Stoleru de la Maison France-Israël, Yehouda Lancry, Ambassadeur d'Israël en France, le Rabbin Samuel Sirat, les écrivains Chmouel Trigano et Albert Memmi pour ne citer qu'eux.

Une journée de visite est également prévue à la banlieue de Sarcelles qui compte une grande population juive sépharade où l'ancien député Dominique Straus Kahn, battu aux dernières élections, et le nouvel élu Pierre Lelouch sont tous deux juifs. Un des membres du Comité déclarait il y a quelque temps dans les pages du Canadian Jewish News: «Nous espérons que cette mission nous permettra d'enrichir et de diversifier notre «know-how» et d'importer à Montréal des idées nouvelles pour ce qui touche aux programmes et aux activités qui ont déjà fait leurs preuves au sein de la communauté juive de France».

Nous demeurons, quant à nous, persuadés que ce voyage aura un impact très positif pour notre communauté, si vous le désirez vous pouvez également être des nôtres...



L'ARCHE ET RADIO COMMUNAUTÉ JUDAÏQUES FM AU SERVICE DE LA COMMUNAUTÉ JUIVE DE FRANCE.

La voix et les mots

Au cours d'un voyage à Paris comme précurseur du projet «Collectif 93», Elie Benchétrit, responsable des relations publiques de la Communauté Sépharade du Québec, a rencontré un certain nombre de dirigeants des plus importantes institutions juives de France. M. Chlomo Malka, rédacteur en chef adjoint du journal et directeur d'antenne lui a parlé des media et de sa communauté. Amitié oblige, M. Malka l'a reçu avec une attention toute particulière.

M. Malka, voulez vous nous présenter l'Arche et R.C.J.

L'Arche, comme vous le savez, est un titre prestigieux. C'est une publication qui existe depuis l'après-guerre et qui a été initiée par le Fonds Social Juif Unifié. Au moment où je vous parle le journal a pris un nouveau format. Notre objectif majeur est que notre publication ne feraille pas, mais laisse au contraire mûrir l'actualité pour mieux la décortiquer. En prenant nos distances face à l'avalanche de nouvelles qui nous assaille quotidiennement, nous sommes à mieux d'analyser et de présenter l'essentiel à nos lecteurs. Je pense que nous suivons en cela l'évolution générale qui se fait au sein du journalisme français. Aujourd'hui la presse juive s'est développée d'une façon considérable avec l'apparition de nouvelles publications et surtout des radios juives. Tout cela a conduit à un repositionnement de notre mensuel qui est avant tout un organe de réflexion.

Quelle est à l'heure actuelle l'audience du journal ?

Nous tirons à 20,000 exemplaires, mais comme je vous le disais tout à l'heure même s'il n'est pas lu par tout le monde, il n'en demeure pas moins que l'Arche est un journal connu et respecté. Avec le nouveau souffle

que celui-ci vient de prendre, je demeure convaincu que notre place est assurée dans l'éventail médiatique juif de France : Un créneau particulier au sein d'une presse à plusieurs voix dans une communauté juive plurielle.

Quelles sont les sources de financement de votre journal ?

Le journal aussi bien que la radio qui sont des créations du F.S.J.U., bénéficient d'une petite subvention de cet organisme mais celle-ci, comme toutes les subventions d'ailleurs, sera de plus en plus réduite et nous tendons actuellement à un auto financement par le biais des recettes publicitaires qui sont, je dois l'avouer, en progression constante,

Existe-t-il une coloration politique à l'Arche, je pense ici aux convictions politiques, ancrées à gauche, de M. Roger Ascot le rédacteur en chef précédent.

Ni l'Arche, ni la radio ne sont les porte-paroles d'un parti ou d'une organisation politique quelconque. Notre vocation première est d'être un service public. La radio, par exemple, est le seul lieu où des juifs assimilés, sionistes ou orthodoxes peuvent prendre des nouvelles les uns des autres. Nous avons fait de cette radio un lieu de rencontres privilégié où nous essayons de ne pas provoquer des exclusions.

Justement parlez-nous un peu de cette radio

Il y a eu en 1981 une libéralisation des ondes, ceci est un acquis initié par le président François Mitterrand et il faut rendre à César ce qui lui appartient.

Ceci dit, cette loi a permis une éclosion des stations de radio qui, auparavant, étaient des radios libres et qui ont acquis ainsi un droit de cité. A l'heure actuelle nous comptons Radio Communauté judaïque F.M. qui est la résultante de la fusion de 2 stations, Radio Communauté et Judaïsme F.M. disposent de la moitié du temps d'antenne, Radio Chalom, qui est située dans les mêmes locaux que nous, et Radio Juive, se partageant l'autre moitié.

Il y a eu au début un clivage au niveau politique, Radio Juive étant en quelque sorte l'émanation du Renouveau Juif, Radio Chalom celle de la Fédération des Juifs de France, Radio Communauté celle du F.S.J.U., et finalement Radio Judaïque celle de l'Association des Juifs de gauche. A l'heure actuelle, et sous la pression des auditeurs, la Radio Communauté judaïque, dont je suis le directeur d'antenne, est devenue une radio professionnelle ayant pour vocation le service public. S'il est évident que chaque station a son histoire et sa coloration politique, je demeure

convaincu que l'on s'achemine inéluctablement vers une unification des 4 radios qui, finalement, grâce à l'émulation, ont contribué à un accroissement de la qualité des programmes.

D'après vous quel a été le rôle de la radio dans la vie de la communauté juive de France ?

Je peux vous assurer qu'à travers la radio il y a eu une évolution importante à tous les niveaux au sein de notre communauté. En douze années d'existence de cette radio, nous avons assisté à un retour impressionnant de gens vers notre communauté. Ces gens-là étaient auparavant déconnectés et de la communauté et du judaïsme : par l'entremise de la radio nous assistons à un retour aux sources. Les liens avec Israël se sont raffermis, la diffusion continue de nouvelles en provenance de ce pays ont contribué à nous le rendre plus proche. Je pense ici aux événements survenus pendant la guerre du Golfe et où tous nos bulletins diffusés en direct par "Kol Israël" et traduits simultanément étaient suivis religieusement par nos auditeurs. Je peux aussi vous assurer que, pour beaucoup de Juifs français, la "aliya" s'est faite grâce, en grande partie, à notre radio et nous recevons des lettres d'Israël de ces gens qui nous le font savoir. C'est pour moi, je dois l'avouer, un grand motif de fierté. Il y a en quelque sorte un moment magique en appuyant sur le bouton de votre poste au 94.8 F.M. et qui vous fait rentrer de plein-pied dans l'univers juif pendant 24 heures si vous le désirez.

Nous avons une grille de programmes très variée qui va de l'Info à la culture, débats, politique, musique, etc... Nous informons également nos auditeurs sur ce qui se passe à Paris, spectacles, théâtres, conférences. Un programme très prisé également « où êtes vous? » et où les gens se cherchent.

Quel est le rôle du bénévolat dans le fonctionnement de cette radio ?

Il y a tout d'abord un noyau de professionnels qui assurent l'information, les journaux politiques. Les



bénévoles quant à eux constituent un volet important dans notre programme; ce sont en général des gens que nous avons formés et qui sont en poste depuis onze ans, leur travail n'a rien à envier à celui des professionnels. Dans les médias, le dilettantisme et l'amateurisme n'ont pas leur place.

Si l'on parlait un peu de la communauté juive de France et de ses problèmes.

A mon avis le racisme et la pauvreté constituent des problèmes majeurs. Après ces élections les Juifs se réveillent avec un sentiment de mal à l'aise vu les résultats obtenus par le Front National : 12.5 % des votes. Ce parti commence à gagner des couches de la population de plus en plus larges et on ne peut plus prétendre que c'est un mouvement d'humeur. Je trouve cela bien inquiétant au contraire. La communauté juive est également très sensible au côté pervers que prennent certains attentats racistes, désacralisation de synagogues, profanation de cimetières etc...

Quant à la pauvreté et les fléaux sociaux qu'elle engendre, elle n'épargne pas, malheureusement, notre communauté. Il a fallu briser des mythes, surtout parmi les Juifs, que la misère n'existait pas chez nous. Ici également, la radio a joué un rôle de premier plan tant sur l'information que sur la

sensibilisation et la collecte de fonds par la mise en place d'un radiothon «la journée de la Tsédaka» et qui a connu un véritable succès.

Existe-t-il encore une identité sépharade au sein de la majorité de cette communauté juive de France ?

Je ne pense pas que le problème se pose dans les mêmes termes qu'au Canada, où le clivage est plus important en raison de la langue. Ici on se sent juif avant tout. Certains enfants issus de mariages Ashkénazes-Séfarades ne se sentent ni l'un ni l'autre. Il est vrai cependant que nous tenons à garder notre identité et à préserver notre héritage sépharade. C'est ce que nous avons fait lors des diverses manifestations commémorant le 500e anniversaire de l'expulsion des Juifs d'Espagne. En passant, je vous dirai que la plupart des animateurs de notre radio sont séfarades. Nous essayons toutefois de donner une image universaliste de cette culture sans pour autant tomber dans un certain type de folklore auquel nous avons été malheureusement et souvent identifiés.

Comment voyez-vous l'avenir ?

Il est difficile de prophétiser, cependant il est reconnu que notre communauté est extrêmement vivante et productive. Nous avons la chance de compter en son sein des penseurs d'une grande valeur, et je pense ici à mon maître Emmanuel Levinas, sans parler des écrivains, journalistes, hommes d'affaires, politiciens etc... Nous gardons toujours ce goût pour la culture qui connaît un renouvellement constant. Il y a également ce retour aux sources du judaïsme qui a, comme corollaire, un développement du religieux. Cette réappropriation de l'identité juive peut, à mon avis, dériver sur le plan religieux et créer des tendances à l'exclusion. Je suis d'avis qu'un retour vers le religieux est positif quand il se fait avec les autres et non contre les autres. En ce qui me concerne, je demeure optimiste quant à l'avenir de notre communauté.



« Oeuvrons ensemble pour que cette campagne soit une campagne heureuse pour des gens qui ne le sont pas mais qui ne demandent qu'à l'être, comme vous... comme moi »

Lucien Benarroch

Président de la Division sépharade

Le contact humain



La vie de David Mirilashvili a brusquement été bouleversée au cours du mois d'août. La guerre civile dans Sukhumi, sa ville natale, capital de l'Abkhazie, au nord-ouest de la Georgie, l'a contraint à s'enfuir avec sa femme Sophia, leur fille Dali de huit ans, sa soeur Terry et son bébé Binyamin.

David 36 ans, est ingénieur. Il espère bien trouver du travail au centre du pays mais regrette de devoir quitter une maison remplie de toute une vie. «En tant que Juifs, nous nous sentons chez nous ici» dit David. «Le peuple juif s'est donné beaucoup de mal pour nous amener en Israël. Nous sommes désirés et reçus chaleureusement ici, alors que les Abkhaziens n'étaient que trop contents de se débarrasser de nous».

Boris et Sarah Halilov se souviennent des bombardements, de l'artillerie lourde et des coups de feu incessants au moment où leur avion allait s'envoler pour Israël. «Nous avons du mal à respirer» raconte Boris, «jusqu'à ce que notre appareil ait pris de l'altitude et se soit éloigné de la ville».

Les Halilov sont arrivés en octobre 1922 avec leur fils, leur fille et deux petits-enfants. Boris, 55 ans, est un technicien de l'aéronautique, Sara est coiffeuse et leur fils Elazar est médecin. Mais la vie est dure en Israël disent-ils. Ils n'ont dans l'immédiat aucune perspective d'emploi et ils doivent payer 400\$ par mois pour un petit appartement de trois pièces à Yéhoud près de Tel-Aviv.

Néanmoins, les Halilov ne regrettent pas du tout d'être en Israël et - signe de leur détermination à rester - ils ont déjà hébraïsé leur nom en Hillel.

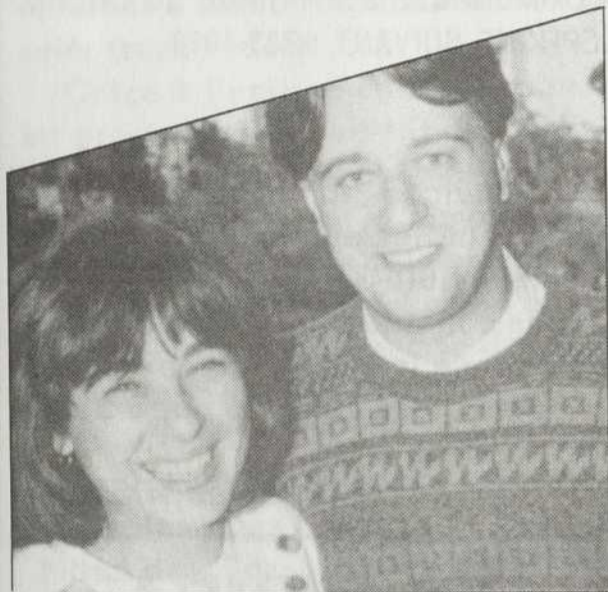
Dix-huit ans, Dianne Koutina explore le pays en éclaireuse pour ses parents. «Ma mère est optimiste quant au maintien du cessez-le feu en Moldavie» explique-t-elle, «alors que mon père est pessimiste et élabore des plans pour emmener toute la famille en Israël».

Dianne est arrivée en Israël cet été. Depuis, elle apprend l'hébreu à l'oulpan de l'Agence Juive du Kibboutz Degania en même temps que quatre adolescents de Moldavie qui ont laissé leurs parents dans la région troublée du Transdnestr. «Nous avons l'impression d'être des pionniers pour nos familles» déclare Dianne. «Et bien que j'aime ce kibboutz, je vois mon avenir à Tel-Aviv. L'animation et le dynamisme de la ville m'attirent et je voudrais étudier l'économie à l'université».



« Nul dans notre communauté n'est à l'abri du pire. Soyons solidaires.
 Agir, c'est être à l'écoute de ceux et celles qui ne parlent pas. Donnons généreusement ! »
 Raymonde Abenaim,
 Présidente de la section féminine, division sépharade

Le contact humain



Fuyant les horreurs de Sarajevo pour le havre de sécurité que représente le Centre d'Intégration de l'Agence Juive à Tibériade, Anna Ergs et Drazen Gossip sont arrivés en Israël en septembre. En Bosnie, Anna travaillait dans une agence de voyage, et Drazen jouait de la contrebasse à l'Orchestre philharmonique de Sarajevo. « Nous ne nous sommes mariés qu'en 1991, raconte Anna, 28 ans, et nous n'avons pas encore d'enfants. Il n'est pas question d'envisager d'avoir un bébé au milieu de toute cette haine et de toutes ces destructions en Yougoslavie ». Anna envisage l'avenir avec confiance. « Nous n'avons pas peur, insiste-t-elle. Plusieurs personnes qui ont immigré avec nous sont inquiètes à l'idée de ne pas trouver de logement et redoutent en particulier le chômage. Mais je leur explique que c'est un pays dynamique, riche de potentialités. Ici c'est à la portée de tout individu de se lancer pour bâtir son propre avenir.

Sauvetage par l'Agence Juive des Juifs en péril.

L'Opération Exodus s'est poursuivie en 1992. Pour l'essentiel, les efforts ont porté sur l'intégration des immigrants déjà arrivés en Israël ainsi que sur la poursuite de l'aliyah de masse.

De grandes opérations ont été lancées par l'Agence Juive pour Israël afin de sauver des juifs subitement pris dans la tourmente des conflits armés et des guerres civiles qui ont éclaté dans l'ère post-soviétique.

Des dizaines d'émissaires de l'Agence Juive ont mis leur vie en danger en s'aventurant courageusement dans les zones de combat pour évacuer leurs frères juifs, et l'Agence Juive pour Israël a investi des sommes considérables pour organiser des convois et acheminer des centaines de Juifs hors des zones de combats et leur faire prendre l'avion pour Israël.

En septembre Semyon Granaturov a été évacué pendant des combats acharnés livrés en Abkhazie (Georgie). Étudiant en économie à l'Université de Sukhomi, âgé de 21 ans, il est aujourd'hui hébergé à Ashkelon dans un foyer pour universitaire dépendant de l'Agence Juive, où il apprend l'hébreu. Parlant déjà couramment l'hébreu, il espère par la suite poursuivre ses études à l'université en Israël. Granaturov se souvient avoir vu au moins quatre personnes tuées par les balles des tireurs embusqués dans la rue où il habitait. « Et maintenant, j'entends dire qu'en plus des tireurs embusqués, il y a aussi des bombardements d'artillerie » ajoute-t-il. Plus de 300 juifs dont les parents de Granaturov, sont encore bloqués en Abkhazie. Ces derniers hésitent à quitter leur appartement et à renoncer à leur affaire de peinture en bâtiment, mais devant la détérioration de la situation, ils envisagent désormais leur aliyah.



LE PROJET D'ACQUISITION D'UN CIMETIÈRE A VU LE JOUR À LA SUITE DE L'INTÉRÊT DE LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DE RÉPONDRE À SES BESOINS EN DEVENANT PROPRIÉTAIRE DE SON PROPRE CIMETIÈRE.

EN EFFET, LE CIMETIÈRE DE LA RUE DE LA SAVANE EST SUR LE POINT D'ÊTRE SATURÉ, ET LE COÛT DES LOTS Y EST DEVENU TRÈS ÉLEVÉ. LE SEUL CHOIX VALABLE QUI NOUS EST APPARU EST CELUI DU CIMETIÈRE DE BEACONSFIELD.

LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC A TENU À ASSO-CIER TOUTES LES CONSTITUANTES QUI LE DÉSIRAIENT À CE PROJET.

«JE SUIS UN ÉTRANGER ET CI-TOYEN PARMI VOUS».

En introduisant ses négociations commerciales par cette phrase, Abraham voulut faire comprendre à ses interlocuteurs : «Donnez-moi de bonne grâce (ce que je vous demande) puisque je suis un étranger. Sinon, je fais valoir que je suis un demeurant parmi vous et je prendrai (une sépulture) par mon bon droit. L'état d'esprit d'Abraham apparaît clairement dans cette ouverture. Devant la nécessité d'aboutir rapidement à l'acquisition du terrain, il ne veut entamer, pour l'instant, aucune discussion sur ses véritables droits : Donnez-moi la propriété de la sépulture, soit à titre d'étranger, soit à titre de concitoyen.

«QUE J'ENSEVELISSE MON MORT, DEVANT MOI». C'est ici la première indication de la Bible concernant l'enterrement des morts. Abraham attache une très grande importance à assurer à «son mort» une sépulture digne et ses descendants ont hérité de lui cette même préoccupation. De nombreuses règles relatives aux formes de l'enterrement et à celles de la période de deuil sont exclues de notre texte.

Le corps humain en tant qu'enveloppe de l'âme qui est issue des sphères célestes, est entouré des plus grands soins durant la vie terrestre et du plus profond respect au moment où l'âme le quitte. «Le corps retourne à la terre, d'où il était, et

l'esprit remonte à Dieu qui l'a donné» (Ecc.XII,7). Le corps est rendu à la terre pour qu'il se confonde de nouveau avec elle, tandis que l'esprit demeure et «remonte vers Dieu». L'inhumation de la dépouille mortelle signifie, dans la conception du judaïsme, que la partie matérielle de l'homme se dissout finalement, alors que l'âme spirituelle survit dans son individualité. Les païens, qui crurent en la transmigration des âmes, considèrent le corps comme le seul élément perpétuel de l'être humain. Aussi se livrèrent-ils au culte des morts, ils embaumèrent leurs cadavres, les momifièrent et construisirent des mausolées et des pyramides en l'honneur des morts. À l'opposé de cette conception matérialiste se situe la doctrine nihiliste des libres penseurs. Ceux-ci manifestent leur croyance au néant qui suit la mort en faisant incinérer leurs morts. Mais le judaïsme affirme sa foi en l'immortalité de l'âme, en rendant le corps à sa source originelle, sans m le diviniser ou l'anéantir, tandis que l'âme immatérielle et impérissable rejoint sa sphère d'émanation dans les régions métaphysiques.

L'importance exceptionnelle qu'Abraham attache à l'acquisition de la sépulture de Sarah répondit, certes, au désir de révéler aux populations païennes de Canaan ces principes fondamentaux de la religion monothéiste.

En s'efforçant par tous les moyens d'offrir à la population sépharade

NOTRE CARRÉ SITUÉ AU SEIN DU CIMETIÈRE JUIF DE BEACONSFIELD EST COMPOSÉ DE 1077 LOTS. IL SERA GÉRÉ ENTIÈREMENT PAR LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC. LA PREMIÈRE RANGÉE EST RÉSERVÉE AUX COHANIM, AFIN QUE LEUR FAMILLE AIT LA POSSIBILITÉ DE LES PÉLÉRINER. IL EST PRÉVU DE VENDRE À L'AVANCE DES LOTS AUX FAMILLES ET PERSONNES QUI LE DÉSIRENT.

TOUTE PERSONNE DÉSIRANT DES RENSEIGNEMENTS EST PRIÉE DE CONTACTER LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC AU NUMÉRO DE TÉLÉPHONE SUIVANT : 733-4998.

les services fondamentaux, son Président, les administrateurs de la Communauté Sépharade du Québec et ses constituantes souhaitent 120 ans de vie longue et prospère dans la santé et les voies de notre Sainte Torah.

Moïse Amselem

LA HEVRA KADISHA

de la Communauté Sépharade du Québec

Rabbi Shimon Bar-Yohaï
(Confrérie du dernier devoir)

Au service des familles et des Congrégations

**VEILLE DES MALADES
TAHARA / FUNÉRAILLES**

Tous autres services, prières, sont organisés à la demande des familles.

Les Congrégations peuvent participer au cérémonial des obsèques.

PERMANENCE TÉLÉPHONIQUE



731-3334



733-2365



342-2639

Communauté sépharade Hekhal Shalom

Yom Halimoud

Rabbin Chlomo Atlan

C'est dans une ambiance agréable et de bonne humeur que s'est déroulée la «journée d'étude» du dimanche 21 février (roch hodech Adar).

Grâce à l'entière collaboration et au précieux dévouement du Conseil d'administration de Hékhal Chalom, à savoir son président M. Simon Dayan, ainsi que les membres de la commission religieuse M. Michel Rebibo et M. Léon Edery, cette journée de «limoud» fut une vraie réussite.

En effet, dès 9h.00 du matin, les fervents «étudiants» qui se trouvaient au rendez-vous ont pu apprécier les délices de la Torah que le rabbin David Cohen leur a concoctés en nous plongeant dans l'univers des temps messianiques et du Machiah ; Ce fut au tour du rabbin David Banon de nous rappeler avec minutie les explications du Mah'atsit Hachékel. Avec tout autant de ferveur et de conviction profonde, le rabbin David Elbaz a su attirer notre attention sur l'importance et la régularité de l'étude.

À l'heure du lunch, tous les participants ont pu savourer les mets succulents préparés par France Cacher.

Notre cher hazane Makhlof Arzouane nous a rapporté les commentaires de notre paracha hebdo-



De gauche à droite : Maurice Cohen, conseiller municipal de Ville St-Laurent, M. Simon Dayan, président de la Communauté sépharade Hekhal Shalom et le rabbin Chlomo Atlan.

madaire; il céda ensuite la parole au rabbin Abraham Bengio qui n'a pu résister à la tentation de nous conter les «Midrachim» de Pourim approchant à grand pas.

C'est à votre serviteur que nous devons la clôture de cette étude car il espère avoir touché la sensibilité juive en traitant le «Réalisme et la Torah».

Nous profitons de ce bref compte rendu pour remercier tous les rabbanim présents et tous ceux qui ont répondu chaleureusement à notre appel.

Puisse le Créateur nous accorder le mérite de réitérer des journées aussi mémorables que celle de ce roch hodech Adar et de nous assurer son couronnement divin. Amen...



PRÉPARATION À LA BAR MITZVAH

Selon le rite sépharade



préparation à la Paracha,
la Haftara et la Hazanout

Naphtaly Abenaim 747-9879

Barbe à Papa (COTTON CANDY)

Préparée sur place avec un choix
de 9 couleurs pour :

Anniversaires, Sweet tables, Bar-mitzvah,
mariages, fêtes communautaires etc...

Tél. : (514) 285-1226
Fax : (514) 285-1763

Eva Hazan, M.A., LL.B., D.D.N.
NOTAIRE

1130, Sherbrooke Ouest, bureau 910
Montréal, (Québec) H3A 2M8

DANIEL M. OUAKNINE
NOTAIRE / NOTARY

Téléphone : (514) 397-1331
Télécopieur : (514) 397-0530

1 PLACE VILLE MARIE
SUITE 1615
MONTRÉAL, QUÉ. H3B 2B6

JOE VIDÉO

- HENNÉ
- BAR-MITZVAH
- MARIAGE

EFFETS SPÉCIAUX INFORMATISÉS

341-3158

POUR UNE DÉMONSTRATION GRATUITE



Tél. : 739-1662
SUR RENDEZ-VOUS

Dr Charles Chocron

M.D. , L.M.C.C.
MÉDECINE GÉNÉRALE

5885 Côte des Neiges, suite 401.
Montréal, Québec. H3S 2T2

APPRENTISSAGE DE L'HÉBREU DANS LA PRIÈRE

Traduction des textes du «HOUMACH»
Cours privés au domicile de l'enfant.
Pour les enfants de 5 à 12 ans.
Prix raisonnables.

Pour informations : M. Ausquer Yohanan
Enseignant Kodesh
276-2368

cours particuliers en

MATHEMATIQUES ET PHYSIQUE

de niveau secondaire et cegep

tarifs très raisonnables

contacter **Gilles Elhadad**

au **489-6262** ou **478-8828**



Gilles Elhadad, physicien
Responsable
du département technique

Tél.: (514) 478-8828
Fax: (514) 478-8830

63, rang Ste-Claire, Ste-Anne-des-Plaines, Québec, J0N 1H0

Jamais deux sans... Torah

par Marc Ohana

COMMENT S'ORGANISE LA RÉCEPTION D'UN SÉPHER TORAH? Pour un «pilier» de synagogue (assis à la place E33) comme moi, j'avais quelques notions sur la soirée mais non sur ce qui la précédait.

Pour commencer c'est d'abord l'invitation à 19h.30 au domicile du donateur, en l'occurrence M. et Mme Raymond Bendavid, membres actifs de longue date de la communauté Petah Tikva. Toute la famille Bendavid et leurs invités étaient habillés comme pour célébrer un mariage. L'élégance des toilettes féminines donnaient le ton à la joie qui allait suivre. Des boissons et des douceurs étaient servis à chaque invité.

Un peu plus tard, les hôtes ainsi que leurs invités semblaient se muer vers la porte d'entrée, pour voir arriver le Sepher Torah. Aussitôt des chants de joie exprimant la bienvenue retentirent dans toute la maison, la remplissant ainsi de bonheur et de bénédictions honorant la mémoire du défunt, père de M. Raymond Bendavid, M. Yamine Bendavid.

Après une cérémonie de chants et de danses où le Sepher Torah était remis à chaque invité qui l'accueillait dans ses bras, un cortège s'était formé pour le transporter vers la synagogue. Dans la procession où le Sepher Torah qui était recouvert par un Tsissit retenu aux quatre coins par les membres de la famille Bendavid et leurs amis, de la musique et des chants jaillirent de toutes parts dans les rues tranquilles de Ville St-Laurent.

Sur le parvis de la synagogue, une petite foule nous attendait. Sur leur visage, on pouvait lire la fierté de participer à cet événement. En effet,



ils portaient dans leurs bras les Sepher Torah de la synagogue et venaient vers nous pour accueillir symboliquement le nouveau sepher.

La lumière tamisée de la rue faisait refléter les Sepher Torah recouverts de coffrets aux enluminures d'or et d'argent. Les visages éclairés de joie donnaient à l'ensemble une image hors du temps.

Dès l'entrée du cortège dans la synagogue, la famille Bendavid était invitée à une séance de photos suivie de la signature du Livre d'Or. M. le Président, Marcel Elbaz et M. le Rabbin Shimon David Bouskila, étaient fiers

de participer à cette cérémonie, la deuxième qu'ils célébraient depuis le début de leur mandat.

Tous les membres de la communauté étaient invités à la soirée où un souper fut servi pendant la vente des mitsvots.

Merci à la famille Bendavid, de m'avoir fourni l'occasion de vivre avec eux cette célébration du don d'un Sepher Torah à la mémoire paternelle, tout en perpétuant cette merveilleuse tradition sépharade.

**A M A R
K U G L E R
E L H A D A D**

AVOCATS • BARRISTERS • SOLLICITORS

Michel Amar
Barry Schrier
Haïm Hazan
André P. Davignon

Sidney Elhadad
Phillipe Arslanian
Ari Kugler
Johanna Elhadad

1, Place Ville-Marie, suite 3611.
Montréal, Québec H3B 3P2
Téléphone : (514) 878-1532
Télécopieur : (514) 878-4761

- DROIT DES AFFAIRES
- DROIT CORPORATIF
- FUSION-ACQUISITION
- DROIT IMMOBILIER

- DROIT DES ASSURANCES
- INSOLVABILITÉ-RECOUVREMENT
- DROIT DE L'IMMIGRATION
- DROIT DE LA FAMILLE

La protection de vos intérêts



Agents de marques de Commerce • Trade marks agents



**Les Services Financiers
PRIMERICA**

... Votre avenir en dépend !

Pour un service courtois, honnête et expérimenté,
consultez notre représentant en matière de ...

- STRATÉGIES DE PLACEMENTS
- ANALYSE FINANCIÈRE INFORMATISÉE
- RÉGIMES DE RETRAITE INDIVIDUEL ET DE GROUPE
- RÉGIMES D'ÉPARGNE POUR VOS ENFANTS
- ASSURANCE-VIE INDIVIDUELLE ET FAMILIALE

*« N'attendez pas qu'il soit trop tard.
Devenez un investisseur protégé, plutôt
qu'un épargnant vulnérable ! »*

Assurances offertes par La Compagnie d'Assurance-vie Primerica du Canada.
Fonds mutuels offerts par Les Placements PFSL du Canada Ltée.
Siège social : Mississauga (Ontario)



Armand AMAR

VICE-PRÉSIDENT RÉGIONAL
Assureur-vie et Conseiller en Fonds mutuels

*Pour une consultation en soirée, gratuite
et sans obligation, appelez-moi.*

2204A. Boul. René-Lévesque Ouest,
Montréal (Qué.) H3R 1R6.

Tél. Bur. : 938-1323

Tél. Rés. : 333-6557

La Garderie du Centre

Le Centre aéré est le programme d'été de la Garderie du Centre Communautaire Juif et du YM-YWHA. Il s'adresse aux enfants d'âge préscolaire de 2 à 5 ans.

C'est un camp de jour consacré à des activités purement récréatives, dans une ambiance juive, saine et sécuritaire avec un encadrement compétent et dynamique.

Activités :

- Sorties telles que visite au Jardin Botanique, Planétarium, Insectarium, Centre de la Nature, Musée Ferroviaire, etc...
- Natation en piscine intérieure et extérieure
- Théâtre
- Danses
- Gymnastique
- Arts Plastiques
- Oneg Chabbat, etc...

Tous les jours, nous offrons deux collations nutritives et un repas chaud strictement cachers.

Les sessions du Centre Aéré :

Première période :
du 5 au 30 juillet 1993
Deuxième période :
du 2 au 27 août 1993

Le nombre de places étant limité, pour informations et inscriptions prière de contacter le secrétariat de la Garderie au 735-5565.



La Journée des Nations au Centre aéré



La journée de barbotage

Le nouveau comité S.E.C.-Montréal

par Avi Bendayan

LA BRANCHE MONTRÉLAISE DU CENTRE ÉDUCATIF SÉPHARADE (S.E.C.) A ÉTÉ RÉCEMMENT CRÉÉ. FONCTIONNANT SOUS L'ÉGIDE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE JUIF, LES PRINCIPAUX OBJECTIFS DE CE SOUS COMITÉ DU CLUB JEUNES ADULTES SERONT DE MULTIPLIER LES CONTACTS ET RENCONTRES AVEC DES MEMBRES DES AUTRES BRANCHES NORD-AMÉRICAINES DU S.E.C., AINSI QUE DE PROMOUVOIR ACTIVEMENT AUPRÈS DE NOTRE COMMUNAUTÉ LES NOMBREUX PROGRAMMES OFFERTS PAR CET ORGANISME DONT LE SIÈGE CENTRAL SE TROUVE À JÉRUSALEM.

Aussi, l'un des objectifs majeurs consistera à recruter des jeunes adultes des différentes constituantes et agences communautaires afin qu'ils participent à la Convention Annuelle du S.E.C.. Cette année elle se déroulera à Miami, en Floride. Il faut souligner que Montréal a déjà accueilli environ 350 jeunes en 1991 dans le cadre de cette même convention annuelle du S.E.C. et qui fût organisée principalement par des finissants de la formation de cadres,



Week-end à Montréal avec les membres du S.E.C. de Washington les 5-6-7 février 93.

promotion «Raoul Dayan» et parrainée par la Communauté sépharade du Québec, la Communauté sépharade de Ville ST-Laurent et le Centre communautaire juif.

Le S.E.C. s'est doté d'une superbe bâtisse en plein coeur de la vieille ville de Jérusalem et accueille en moyenne près de 8,000 jeunes adultes et adolescents par année, en provenance des différentes agences nationales de ce même organisme.

Présidé par Geneviève Busbib, très active dans le bénévolat communautaire, le Comité S.E.C.-Montréal a déjà à son actif plusieurs réalisations dont un Chabbaton à St-Adolphe d'Howard avec la participation de jeunes de la branche de Washington.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet des activités qui sont organisées par le Comité S.E.C.-Montréal, communiquez avec le professionnel et coordonnateur du groupe, Avi Bendayan: Centre communautaire juif 735-5565 ou au 744-6232

Suite au succès du 3ème Salon des Artistes et Artisans sépharades qui a eu lieu du 13 au 18 mars dernier, le département culturel est heureux d'annoncer que l'exposant sélectionné par le Centre d'art Saldye Bronfman est l'artiste Cyrille Lévi. Né à Paris en 1965, Cyrille Lévi explore l'avenir en faisant interagir notre mémoire collective. Son oeuvre fait déjà partie de grandes collections d'entreprises et grâce à l'initiative de M. Alain Dancyger, directeur du Centre d'art, une nouvelle visibilité internationale s'offre à lui et rejaillit sur toute notre communauté. Vous êtes chaleureusement conviés au vernissage le samedi 15 mai à 21h 30 ainsi qu'à une rencontre le mardi 18 mai de 18h00 à 20 heures.

«Messages» peintures et installation de Cyrille Lévi.

À l'espace 3 du Centre d'art Saldye Bronfman du 15 mai au 13 juin 1993.

Les bols d'air: Une tradition de 20 ans

Qu'est-ce que «Bol d'air»?

En plus d'être une activité du Centre Communautaire Juif, c'est un programme d'excursions, de visites, de journées de plein air, de pique-nique, de découvertes de sites, de parcs, de lacs, de villes ou villages proches ou éloignés de Montréal, au Québec, en Ontario ou aux États-Unis.

À qui s'adresse le «Bol d'air»?

C'est une activité familiale pour jeunes ou moins jeunes, du bébé au grand-parents. Chacun y trouve sa place pour peu que l'on aime la société et la collectivité.

Comment voyage-t-on avec «Bol d'air»?

En autocar de luxe, air conditionné, sièges réglables et numérotés - en musique avec tous les folklores - en chantant en compagnie d'un animateur/ accompagnateur.

Que coûte un voyage «Bol d'air»?

Les prix sont calculés selon les distances et durée de séjour (une moyenne de 20\$ la journée). Les enfants de moins de 13 ans payent demi-tarif pour toute place occupée.

Pour les longues distances, des hôtels ou motels sont retenus au centre ville à proximité de restaurants cashers. Les prix des hôtels sont calculés en occupation double ou triple selon les tarifs d'hôtels quatre étoiles.

Les repas sont à la charge des participants.

Où et quand embarque-t-on avec «Bol d'air»?

Les horaires courants pour les sorties d'une journée sont de 8h. à 19h.

Pour les Extra-Bol d'air, le départ se fait généralement à minuit et le retour à Montréal vers minuit également.

L'embarquement des voyageurs se fait dans l'ordre suivant :

- a) Centre d'achat Van Horne & Wilderton à 8h.15
- b) Centre d'achat Van Horne & Victoria à 8h.30

Les compagnies d'autobus nous accordent, au retour, un ou deux arrêts supplémentaires pour favoriser certaines personnes âgées.

Pour plus d'informations, contactez Ralph Sultan : 735-5565

Réservation des billets :

Les sièges sont numérotés - les réservations par téléphone doivent être réglées dans les 48 heures suivantes, sinon annulées par nous.

Les billets sont en vente au Centre Communautaire Juif 5480 Av. Westbury de 9h. à 17h. ou dans l'autobus pour les prochaines sorties.

Tout billet non utilisé est perdu.

En cas d'insuffisance de participants ou de mauvais temps, les billets sont remboursés ou restent valables pour d'autres déplacements. La direction se réserve le droit de modifier les itinéraires : S'informer avant.

Assurances :

Le «Y» décline toute responsabilité en cas d'accident survenu pendant les sorties. Seules les assurances personnelles sont alors valables.

POUR VOUS AIDER À PLANIFIER VOS SORTIES CET ÉTÉ, PRENEZ NOTE DES VOYAGES SUIVANTS

JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE
02-Plattsburg 06-Ottawa 09-Plattsburg 15-Burlington 16-Massena 19 au 21-New-York 20-Québec 20-Milles-Jles 30-Massena	01-Ottawa 04-Plattsburg 07-Burlington 11-Massena 14-Plattsburg 18-Ausable Chasm 21-Lac Carmi 25-Québec 28-Plattsburg	01-Burlington 04-Massena 07-08-09-New-York 08-Voltigeurs 11-Plattsburg 15-Milles Jles 18-Massena 21 au 23- Toronto/ Niagara 25-Québec 29-Plattsburg	06-Grand Méchoui des familles.

Le camp d'été Benyamin

Vos enfants ont entre 6 et 14 ans
L'été approche à grands pas.

N'attendez pas la dernière minute
pour planifier leurs vacances d'été.

Le camp de jour qui a tout ce qu'il
faut pour eux est à votre portée.

Un programme unique de 8h30 à
17h. tous les jours, du lundi au ven-
dredi dans un site magnifique. Un service
de garde est offert jusqu'à 17h30.

Au programme :

Canoe-Kayak

Voile, planche à voile
plongée en apnée

Plage

Atelier de clowns

Carte et boussole

Pédalo

Escalade

Journées à thèmes

Atelier de danse

Glissades d'eau à Bromont

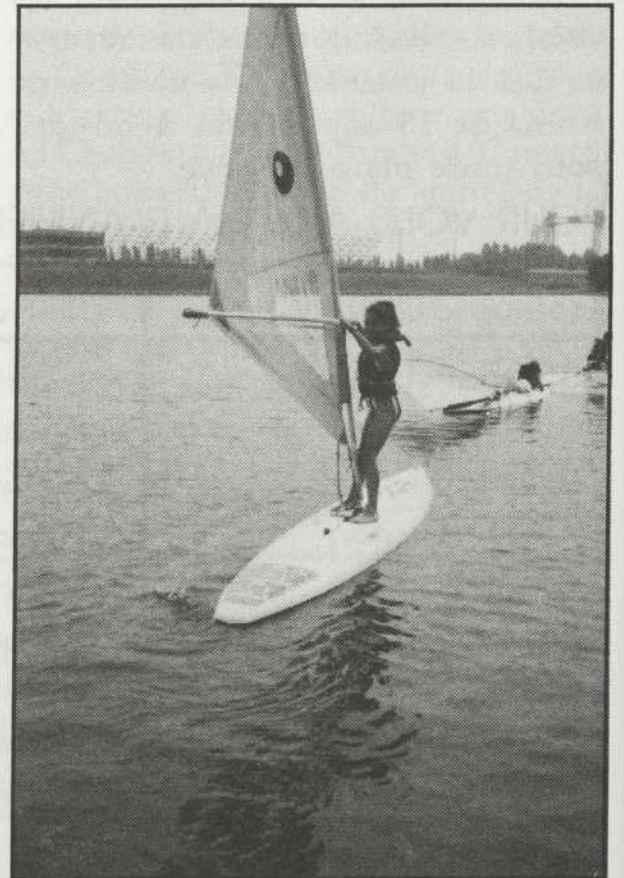
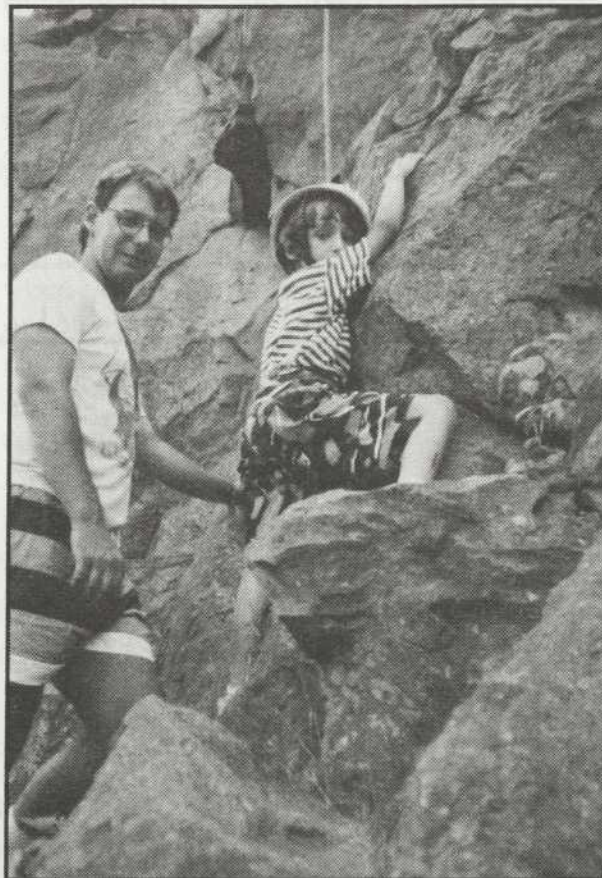
Snack tous les jours strictement caché

Lieu :

À l'Île Notre-Dame et à la plage
Doré. Le transport du Centre com-
munautaire juif à l'Île Notre-Dame est
assuré par autobus de la C.T.C.U.M.
spécialement affrété par le Centre

De plus, un programme spécial de
formation pour les 13-14 ans est dis-
ponible pour ceux et celles qui aiment
les défis, les responsabilités et les enfants.

Pour plus d'informations, veuillez
contacter Carole Azoulay au 735-5565
ou au 361-3874 et laissez votre mes-
sage.



L'art oratoire

L'ART ORATOIRE EST UNE DISCIPLINE QUI SE DÉVELOPPE À L'ÉCOLE SÉPHARADE ET PREND UNE IMPORTANCE NOTOIRE AUPRÈS DES ÉLÈVES.

Un concours d'art oratoire a été organisé par les professeurs du primaire sous la supervision de M. Malka, professeur d'art dramatique. Cette activité a été des plus appréciées et un grand nombre d'élèves y ont participé.

La grande finale a eu lieu à l'école le 27 janvier 1993 et un jury composé de M. Joseph Perez, conseiller pédagogique à la C.E.P.G.M., Mme Cathy Pariente, conseillère pédagogique à l'école Akiva, Mme Elalouf enseignante à l'École sépharade et Mme Castiel, enseignante, ont eu la lourde tâche de nommer cinq finalistes.

Les heureux gagnants ont reçu des prix offerts par M. Emile Malka, président de la Fédération séphardie canadienne, Me Armand Elbaz, président de l'École sépharade, M. Sylvain Abitbol et Mme Joëlle Pinto. Nous tenons à remercier toutes ces personnes qui nous soutiennent dans nos actions et font en sorte que l'éducation soit et demeure une de nos grandes priorités.

Là nés'arrêtent pas nos performances: trois jeunes filles de secondaire IV, Sylvie Harroche, Sandra Azoulay et Jennifer Benoualid ont donné une conférence dont le thème était: «Les patriarches au point culminant de leur vie». L'auditoire a été absolument subjugué par la connaissance, la



préparation, la prestance de ces étudiantes qui, pendant près de deux heures, ont couvert un sujet vaste qui a demandé d'énormes heures de travail, mais qui a suscité l'intérêt général. Il est évident que de telles entreprises ne peuvent être menées à bien sans l'implication de notre professeur de français Mme Castiel qui a consacré beaucoup de temps et d'énergie à la réalisation de ce projet éducatif, d'une envergure et d'une qualité exceptionnelles.

Nous sommes certains que de telles expériences enrichissent considérablement le vécu de nos jeunes et nous leur souhaitons de pouvoir exercer leur talent dans les forums des plus prestigieux.

ÉCOLE SÉPHARADE DE MONTRÉAL

Inscriptions ouvertes :
de maternelle à 6^{ème} année
de secondaire I à secondaire V
(cours optionnels Maths-sciences pour secondaires IV et V)

Examens d'admission :
Primaire: Le jeudi 20 mai de 9h.00 à 11h.00
Secondaire: Le jeudi 20 mai de 13h.00 à 15h.00
Renseignements: Mme H. Fhima au 744-9707



**QU'IMPORTE
L'OCCASION
ELLE FERA
BONNE
IMPRESSION**

*Service de bar complet
pour toutes occasions*



*Service avec gants blancs
l'élégance par excellence*



Service personnalisé aux tables



Une panoplie de réceptions

*Bar exotique Hawaïen / Club Med
Partie à la Mexicaine
Margarita/Daiquiri
Bar Digestif
Pyramides de champagne
Soirée Sangria à l'Espagnol
Vin & Fromages*



Réceptions style cocktail

*Mariages
Fiançailles
Anniversaires
Sweet 16
Bar Mitzvah
Réceptions de bureau
Événements spéciaux
(Entreprises)
Levée de fonds*



BACCHUS

SERVICE DE BAR



Service *Y* Classe *Y* Elegance

JOE AMAR. 662-7185

®
Morocco
TRAITEUR

GLATT KOSHER



Pour le meilleur et pour le prix...

Exclusivement

Vôtre

844-0203

DIDIER SIMON JOAILLIER INC.

Didier S. Ziri & Charles Dayan

- D**
S
- ◆ IMPORTATIONS ITALIENNES
 - ◆ RÉPARATIONS SUR PLACE
 - ◆ BIJOUX FAITS SUR MESURE
 - ◆ MONTRES DE QUALITÉ

HEURES D'OUVERTURE

du lundi au jeudi de 9h 30 à 19h 00
le vendredi de 9h 30 à 15h 00
le dimanche sur rendez-vous

5515, Queen Mary, Local 205

Montréal, Québec. H3X 1V4

Téléphone : (514) 488-6902

Télécopieur : (514) 488-6902



Souffir Décors Inc.

5410 Rue Ferrier, Montréal. 340-9493



VENEZ VOIR

NOS NOUVEAUTÉS

ET TOUJOURS:

- Fleurs naturelles
- Fleurs en soie
- Bonbonnières
- Faire-parts
- Kippots...

**NOUS OFFRONS DES DÉCORS POUR TOUS LES BUDGETS.
POUR LE PRIX D'UNE IMITATION AILLEURS,
CHEZ SOUFFIR DÉCORS VOUS AVEZ L'ORIGINAL.**

DÉCORS:

- Henné
- Mariage
- Synagogue
- Bar-Mitzvah
- Circoncision...

POUR L'ÉTÉ '93



LES PRODUCTIONS

Dan Abitbol enr.

M A R R I A G E S
B A R - M I T Z V A H
F I A N Ç A I L L E S
R E C E P T I O N S
A N N I V E R S A I R E S

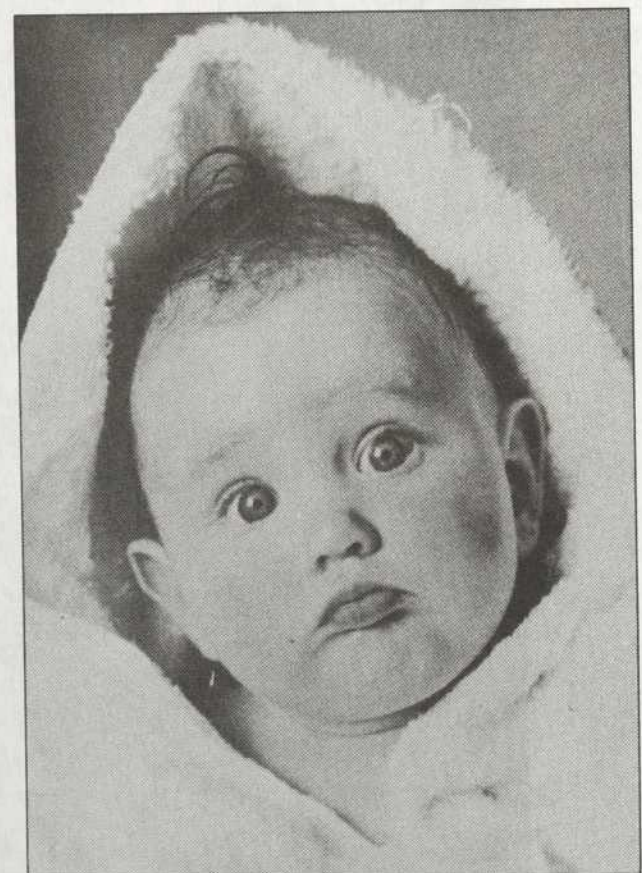
Musique • Eclairage • Ballons • Décorations

Cartes d'invitation • Décors de table

Accessoires • Service de limousine

INFORMEZ-VOUS SUR LES SOIRÉES «JEUNESSE» À TRÈS BONS PRIX.

Tél. : 686-8478 • Pagette : 599-0946 • Fax : 681-1062



Le Son de votre Simcha

Les Sépharades et l'Holocauste

AU COURS DU XXE SIÈCLE, ON CONSTATE DEUX GRANDES VÉRITÉS DANS L'HISTOIRE DES JUIFS SÉPHARADES. LA PREMIÈRE: LES SÉPHARADES SUBIRENT LES MÊMES TORTURES AUX MAINS DES NAZIS QUE LEURS FRÈRES ASHKÉNAZES PENDANT LA DEUXIÈME GUERRE MONDIALE ET LES ANNÉES QUI SUIVIRENT.

LA DEUXIÈME VÉRITÉ: LES NAZIS NE FIRENT JAMAIS DE DISTINCTION PARMIS LEURS VICTIMES. POUR EUX UN JUIF DE POLOGNE VALAIT UN JUIF DE SALONIQUE,



George J.L. Maduro, Juif de Curaçao (1916-1945), victime des nazis à Dachau.

Quand les Juifs furent expulsés d'Espagne, le Grand Empire Ottoman, au sud, et la Hollande au nord, les accueillirent à bras ouverts. Pourtant, pendant l'effrayante époque du nazisme, les Juifs ne furent pas acceptés dans d'autres pays. La Turquie et l'Espagne ont été en mesure de sauver leurs anciens citoyens : les Juifs des Balkans, pays qui leur refusèrent l'asile. L'Angleterre ferma les ports de la Palestine refusant l'accès à plusieurs milliers de Juifs dans leur pays ancestral, pendant que l'Allemagne exterminait de façon atroce les Juifs d'Europe.

La Hollande, toute proche de son histoire ancienne et de très noble tradition, accueillit les réfugiés depuis que les nazis arrivèrent au pouvoir. La reine Wilhelmine de Hollande (1890-1948) parla avec Kemal Pacha, de Turquie, au nom des Juifs de la Palestine. L'Allemagne proposa au Dutch de payer une rançon pour le sauvetage des Juifs hollandais et le gouvernement hollandais accepta. Pour leur part, les Britanniques s'y opposèrent.

En 1941, quelques États américains refusèrent d'accueillir quatre-vingt cinq Juifs qui demandèrent l'asile. Ce fut le gouvernement hollandais qui leur ouvrit les portes de Curaçao et contribua à leurs frais d'établissement dans l'île. Les Juifs de Curaçao reçurent fraternellement les réfugiés.

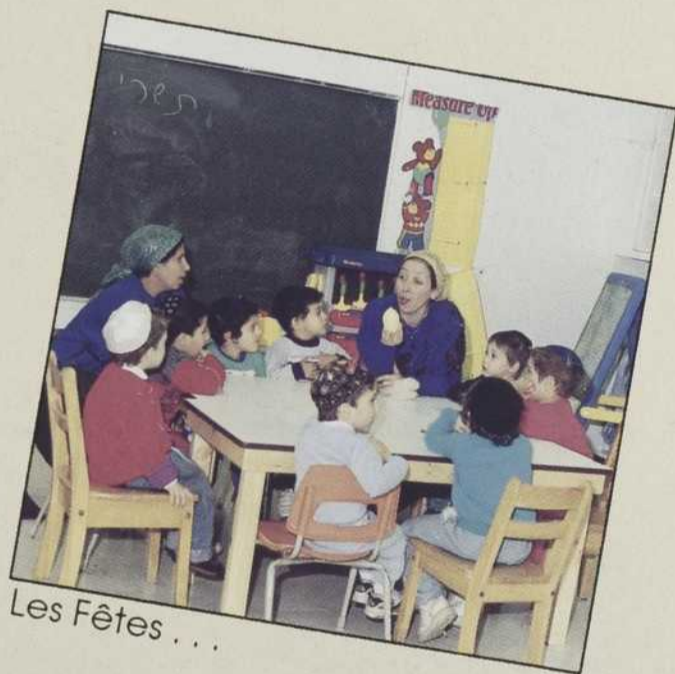
בנינו

ישיבת

YAVNÉ ACADÉMIE



Lecture et prière ...



Les Fêtes ...



Informatique ...

- Préscolaire
- Élémentaire
- Ecole Unique à Montréal

- Education supérieure
- Cadre orthodoxe
- Enseignement général de très grande qualité

Académie YAVNÉ

4890 St. Kevin
Montréal H3W 1P2
Tél : (514) 343-3615

RADES. LA
S FRÈRES

IX UN JUIF

isés d'Es-
roman, au
rd, les ac-
Pourtant,
u nazisme,
eptés dans
l'Espagne
ars anciens
ans, pays
Angleterre
e refusant
juifs dans
que l'Al-
on atroce

he de son
rés noble
ugiés de-
u pouvoir.
nde (1890-
de Turquie,
Palestine.
Dutch de
sauvetage
gouverne-
Pour leur
oposèrent.
méricains
tre-vingt
ent l'asile.
hollandais
e Curaçao
établissement
e Curaçao
es réfugiés.

1993

Avec ses 2 premières classes de Héder I et II, l'Académie Yavné a amorcé un départ sûr et progressif vers une future Grande Yeshiva sépharade, francophone. L'ouverture du 1er septembre 92 fut couronnée d'un grand succès et nous le devons avant tout, aux familles qui nous ont accordé leur confiance.

La préoccupation première de cette école est d'offrir le meilleur en matière d'éducation, tant générale, que spirituelle.

Afin d'atteindre cet objectif, la direction s'est entourée d'une équipe dynamique et responsable qui travaille avec ferveur à la bonne marche de l'institution et ce, dans le but de parfaire l'éducation de nos enfants, tout en faisant de l'Académie Yavné, une école d'élite.



Animation ...



Site de la Yéchiva ...

Sous la direction du Rabbin Abraham Bengio, le personnel de l'Académie Yavné coordonne les activités dans un climat agréable où l'on retrouve une activité éducative de grande qualité. Son programme, minutieusement planifié est établi par un conseil pédagogique réunissant plusieurs spécialistes de l'enseignement.

Unique à Montréal, l'Académie Yavné, dont le nom symbolise la continuité de l'enseignement de la Torah, répond à la demande des familles sépharades soucieuses de transmettre à leurs enfants une éducation dans un cadre orthodoxe.

Cette école se veut être le reflet d'une communauté en pleine évolution, dont l'intérêt pour la spiritualité et la recherche d'une identité authentique est plus forte que jamais.

*Si vous partagez ces objectifs,
n'hésitez pas à vous joindre à nous.*

L'**Académie Yavné** ouvrait donc ses portes le 1er Septembre 1992 et accueillait 2 classes de Heder I et II, soit des garçons de 3 à 4 ans et 4 à 5 ans. La direction est fière de pouvoir annoncer que les programmes vont bon train, et que les parents sont pleinement satisfaits des premiers résultats.

Dès Septembre 1993, l'**Académie Yavné** entend débiter l'introduction graduelle de l'enseignement scolaire en offrant les programmes d'études des niveaux maternelle et première année élémentaire.

PROGRAMME PEDAGOGIQUE

Objectifs généraux

- Développer chez l'enfant l'amour d' "ה", de l'école et de l'apprentissage de la Torah.
- Développer les vertus et les valeurs juives.
- Développer le sens des responsabilités et le sentiment d'appartenance.
- Permettre à l'enfant de s'épanouir dans un cadre religieux.
- Amener l'enfant à une participation personnelle enrichissante à travers toutes les disciplines enseignées et lui apprendre à travailler avec autonomie, tout en lui faisant découvrir la joie de l'effort et du travail bien fait.

PRESCOLAIRE

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| - Apprentissage de l'Hébreu | - éveil artistique |
| - Pratique de la Halakha | - éveil à l'écriture |
| - Histoire Juive | - éveil à l'expression orale |
| - Rituel des fêtes et prières | - éveil à la dextérité |



ELEMENTAIRE

L'**Académie Yavné** :

- Offre un programme d'enseignement religieux, diversifié, élaboré par nos maîtres de la Torah. (programme «Tachbar»)
- Dispense les cours correspondants aux programmes officiels du Ministère de l'Education.



ישיבת

YAVNÉ

ACADÉMIE

אין העולם מתקיים אלא בשביל הכל תינוקות של בית רבן



LA COHESION DU MONDE DEPEND DE L'ETUDE DES ENFANTS (Maimonide)

- Rentrée : Septembre 93
- Horaire de 8h00 à 16h30
- Locaux spacieux et adaptés
- Activités récréationnelles
- Encadrement personnalisé
- Préscolaire, maternelle
- 1ère année élémentaire
- Corps professoral qualifié
- Transport scolaire
- Aide financière

Inscrivez votre enfant dès aujourd'hui.

Information

Tél : 343-3615 ou 738-3155



par Nahdji Arjona

Madurodam: Une lumière dans les ténèbres de la douleur

George J.L. Maduro naquit à Curaçao en 1916. Il fut le seul fils de Joshua M.L. Maduro et de Rebecca D.L. Maduro. Au moment de la IIe Guerre mondiale, il était étudiant à l'Université de Leyden. George fut aussi deuxième lieutenant des Réserves de cavalerie (Hussard). Quand les Allemands envahirent la Hollande, le 10 mai 1940, il fut appelé par l'armée du Dutch. En dirigeant une petite troupe de Hussards, le jeune homme se battit courageusement contre les Allemands; mais l'armée hollandaise, peu nombreuse, fut vaincue et George emprisonné par les Allemands.

En 1943 il tenta de s'évader pour l'Espagne et ensuite Londres afin d'y rejoindre les forces hollandaises, mais il fut découvert par la Gestapo. Les nazis le mirent en prison à Saarbrücken, puis à Dachau où il y mourut le 9 février 1945.

À la mémoire de leur fils unique, ses parents donnèrent 100,000 florins pour édifier Madurodam, une ville miniature à La Haye. Depuis la construction de Madurodam, cette petite ville est devenue une grande attraction touristique, dont le revenu annuel de 100,000 florins a été consacré au Sanatorium des étudiants de Laren, Hollande du nord. Le gouvernement de Curaçao rendit honneur au souvenir de George J.L. Maduro en donnant son nom à une rue.

De nombreux Juifs de Syrie, du Liban, de Turquie, d'Iran, d'Égypte, d'Italie et autres pays de la Péninsule balkanique furent victimes des

nazis. Leurs actes d'héroïsme et de sacrifice ont fait l'objet d'un grand nombre de livres. Mais en plus des victimes de l'Holocauste, il y en eut d'autres, ceux et celles qui furent arrachés des pays où ils vécurent depuis plusieurs générations.

Peu de temps après la IIe Guerre mondiale, quelques pays du Moyen-Orient réussirent leur indépendance. Parmi ceux-ci, la Syrie où jadis on y trouvait la plus grande population juive. Durant quatre siècles, les Sépharades vécurent en Syrie où ils furent toujours considérés en étrangers ou «franji». Ils furent protégés par les consulats d'Italie et de Turquie.

En 1948, la création de l'État d'Israël fut proclamé. Le gouvernement syrien décida d'expulser les Juifs «étrangers» et quelques milliers de Sépharades purent quitter la Syrie avant 1952. Grâce aux moyens mo-

dernes de transport, ils se dispersèrent à travers l'Europe, l'Amérique et en Israël.

Dans le passé, Hitler ne fit aucune distinction parmi les Juifs. Aujourd'hui les racistes n'en font pas non plus.

Cependant, cinq siècles plus tard, l'Espagne reste encore vivante dans le cœur endolori de ses expulsés. C'est le sentiment exprimé par M. Brane Popovic, président de la Communauté juive de Belgrade, dans une lettre sur les réfugiés juifs de Bosnie arrivés l'an dernier. M. Popovic raconte les difficultés qu'ont vécues plusieurs familles juives accueillies à Belgrade et il ajoute : « C'est un très douloureux anniversaire des 500 années depuis l'expulsion des Juifs d'Espagne, parce que la majorité des juifs de Bosnie sont d'origine sépharade ».

Les tours de magie de nos serveurs au bar et aux tables, vont surprendre, fasciner et faire rire vos invités, toute la soirée.

LES SERVICES DE BAR JODAN

Vous offre pour leur 20e anniversaire

GRATUITEMENT :

- Décoration de ballons, centres de tables.
- Champagne à l'heure du cocktail.
- Limousine ou Rolls-Royce blanche pour les nouveaux mariés.
- Service dispensé par des «Geishas».
- Un porteur d'eau costumé en «Gherab» de Marrakech, passera aux tables.
- Boissons exotiques, cadeaux au Bar-mitzvah et ses amis.



*Magiquement vôtre,
Daniel Acoca*

Tél. : 737-4019 — Cell. : 592-3376 — Pagette : 596-8809

DR. CLAUDE COHEN
CHIRURGIEN DENTISTE

1668 de Maisonneuve Ouest, Montréal
Qué. H3H 1J7 (Métro Guy, sortie St-Mathieu)
Tél: (514) 933-3641

CLINIQUE DENTAIRE CHABANEL

294 Chabanel Ouest, suite 302. Montréal, Qué. H2N 1G5

Dr Jacob IFRAH

Chirurgien-dentiste

TÉL. : 389-9990

Urgence soir: 481-5455

**CLINIQUE DENTAIRE
LASRY & LASRY**

Dr Joelle Lasry et Dr Rachel Lasry

Rendez-vous : Jour et soir - Service d'urgence

4080, Ave Van Horne,
(entre Victoria et Côte des Neiges)
Montréal, Qc. H3S 1S1

731-7721

**GREICHE
& SCAFF**

Docteurs en optométrie

DR. LISA COHEN, o.d.
DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE

1041, RUE STE-CATHERINE OUEST
MONTREAL
QC H3B 1H1

TÉL.: (514) 842-5489

Pour votre carte
MEDICARE

Pourquoi payer plus cher
seulement

\$ 4.95

.....
A. BOUHADANA

Photographe
FRANK STUDIO

Mariages-Bar Mitzvah
Portrait-Vidéo
etc.

.....
3600 Barclay, suite 325
Coin Côte des Neiges
737-8868

SIB

G R A F I X

Graphic designer
Sheila Botton

☎ 482-0264

6980 Côte St. Luc Rd. #1109
Montréal, Québec H4V-3A4

Elena Flamenco



Spectacles
de Flamenco
pour toutes
célébrations

369-2173

Danseuse et professeur de Flamenco

**ENCOURAGEZ LA VOIX SÉPHARADE
ENVOYEZ VOTRE CONTRIBUTION DE SOUTIEN !**

DOSSIER = RACISME ET ANTISEMITISME



par Raymond Eljarrat.

AVANT-PROPOS

De colloque en colloque, de media en media, de pays en pays, le racisme, que l'on croyait mort ou du moins moribond, telle l'hydre, rebondit dans le monde occidental, avec ses vieux oripeaux, il s'affirme dans certains pays où il y a cinquante ans il tint le haut du pavé. Au Québec, suite au long débat constitutionnel qui n'en finit pas de finir, exacerbant l'avenir du pays, le coinçant entre deux alternatives, fédéralisme et souveraineté. Ce faisant, il décante le nationalisme de la majorité canadienne-française. À ceux qui parmi ces derniers se définissent comme peuple et qui élaborent un projet de société, les communautés culturelles posent problème et réciproquement. Y a-t-il acceptation par la majorité de la minorité? Cherche-t-on à les évacuer? Bref y a-t-il racisme au Québec?

La question est posée aux leaders politiques de la province. Quant à nous, essayons d'y voir plus clair

sur le racisme post-moderne, ses origines dans la civilisation occidentale. Abordons la question du racisme dans notre société: existe-t-il? si oui, comment l'éradiquer? La répression de groupuscules néo-nazis suffira-t-elle à déraciner le mal? Surtout avec la complicité objective d'une justice obsédée par la liberté d'expression, comment concilier l'expression inévitable d'une identité propre avec une aspiration légitime à l'universalisme? (1)

La réflexion semble amorcée au Québec. Il faut dépasser les amalgames irresponsables qui consistent à traiter un leader de Pol-Pot ou de Hitler et des colloques «tout marketing» où la synthèse la plus profonde ne dépasse pas le vœu le plus pieux.

(1) Claude Lévy-Strauss dans « Race et histoire » Coll. Folio-Essais, Gallimard, 1987 et dans « Race et culture » Le regard éloigné, Plon, 1983.



FLEURISTE

LE CASABLANCA

À la disposition de la Communauté pour :

MARIAGES — BAR-MITZVAH — HÉNNÉ

FLEURS NATURELLES OU EN SOIE

ARRANGEMENTS DE TOUS GENRES

CHOCOLATS BELGES (MK) ET PANIERS DE FRUITS

NOS PRIX SONT TRÈS COMPÉTITIFS

1231, rue Bernard Ouest, (face au cinéma Outremont).

SAMY Tél. : 278-4504

Culture et antisémitisme

par Maïmon

LE POINT DE DÉPART DE LA RÉFLEXION DE GEORGE STEINER*, SE SITUE DANS LA DÉBÂCLE DE L'ORDRE EUROPÉEN PENDANT LES ANNÉES 1915-1945. IL ESSAYE D'ÉTABLIR DANS SON LIVRE «LE CHÂTEAU DE BARBE ROUSSE - UNE REDÉFINITION DE LA CULTURE», ED. GALLIMARD, COLL. FOLIO, LES LIENS ÉVENTUELS ENTRE BARBARIE ET CULTURE.

La recherche de ces liens amène l'auteur à se poser deux questions : Pour quelles raisons les traditions et les modèles de conduite humanistes ont si mal endigué la sauvagerie politique? Est-il plus sage de reconnaître dans la culture humaniste des appels pressants à l'autoritarisme et à la cruauté?

Avant d'aborder une théorie de la culture, il s'agira pour l'auteur de rechercher les mécanismes de la terreur qui menèrent à la mort.

Des pressentiments de guerre et de fantasmes de destruction universelle apparurent et cela hors de toute logique mue par la raison et les nécessités humaines. Tout cela aboutira à des boucheries génétiques (victimes en France, en Angleterre) et à la disparition de générations entières.

Il ne pouvait sortir de ces massacres qu'une culture diminuée, une «après culture».

L'erreur en 1914-18 devint méthode en 1939-45. George Steiner place l'holocauste dans le cadre de la psychologie de la religion. De l'assimilation imparfaite des juifs non-croyants au monde des Gentils est née une forme conjugue de l'amour et de la haine. On laissa les signes hystériques se multiplier de l'affaire Dreyfus à l'holocauste, tout cela dans un fond de crise financière qu'on associait inéluctablement à une minorité juive prospère.

On ne peut s'empêcher de constater le fait que les antisémitismes nazi et stalinien obéissent à des objectifs rationnels, basés sur le principe d'une minorité (la juive en l'occurrence) prédisposée à l'opposition et à toutes subversions. On constate même aujourd'hui, dans l'Est européen en particulier, des haines antisémites, en l'absence de juifs et Steiner parle là de mystère au sens théologique du terme, celui où la haine survit à son objet. Avec la montée du nazisme apparaissent les premières failles de la culture occidentale, l'objet de la haine se précise, ce qui permet à Hitler de déclarer «La conscience est une invention juive». C'est le feu vert du «haro sur le monothéisme». Lui qui a imposé une nouvelle ordonnance de l'univers, lui qui se caractérise par ses exigences difficiles à assumer par l'esprit humain. La Révélation du Sinaï, nous rappelle Steiner, a arraché les racines les plus primitives de l'âme humaine, entraînant une blessure qui ne s'est jamais cicatrisée. La soumission à l'abstraction la plus pure est venue remplacer l'enchaînement à l'image. Le D. de Moïse est d'une incommensurable absence, talonnant la conscience humaine pour qu'elle se transcende et s'ouvre à la lumière de l'entendement, elle-même aveuglante de pureté !

Il ne restait plus à Nietzsche que de décréter la mort de D., et de revenir au polythéisme le seul créateur, à Freud d'essayer de sauver consciemment ou inconsciemment les Juifs en accordant à un prince égyptien de la maison d'Ikhnatou le privilège de l'invention du monothéisme.

*« Celui
qui frappe
un Juif
jette
l'homme,
l'humanité
à terre »*

N'ayant pas réussi à tuer D., on a essayé de tuer ceux qui furent même imparfaitement les hérauts.

Après la révélation du Sinaï, le sermon de la montagne de Jésus, vint le socialisme mes-

sianique, trois moments où les exigences demandées dépassaient les possibilités des individus. Tout le monde n'était pas prêt à remplacer la raison par l'amour fou, l'histoire par l'apocalypse et encore moins à crier avec Pascal «le moi est haïssable».

Trois fois le judaïsme a interpellé la culture occidentale, la sommant d'embrasser la perfection. C'en fut trop, le Juif finit par devenir la mauvaise conscience d'un idéal dont on reconnaissait la valeur suprême.

Quand on pense à Voltaire qui prétendait que les humanités humanisaient l'homme, quand on voit certains pays agir... qui se rappelle du mot de Kafka : «Celui qui frappe un juif jette l'Homme/Humanité à terre»?

(*) Né à Paris en 1929, George Steiner a reçu une éducation française et anglo-saxonne. Il enseigne la littérature comparée à l'Université de Genève et est professeur honoraire au Churchill College de l'Université de Cambridge.

Action policière et racisme

LA SENSIBILISATION DES SERVICES POLICIERS DE LA C.U.M. NE DATE QUE DEPUIS 1989. CE FUT À TRAVERS D'ACTES CRIMINELS RELIÉS AUX «SKIN HEADS» QU'ON MESURA QUE LE DEGRÉ DE RACISME, DE HAINE ET D'INTOLÉRANCE À L'ENDROIT DE CERTAINS SEGMENTS DE LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE NE RÉPONDAIENT PAS À CERTAINS STANDARDS EN RAPPORT AVEC LA COULEUR DE LA PEAU ET L'ORIGINE DE LA NAISSANCE. LA MISE EN PLACE D'UNE SECTION DE LA BRIGADE ANTI-GANG S'OCCUPANT SPÉCIFIQUEMENT DE TOUT ACTE À CONNOTATION RACISTE NOUS LA DEVONS AU LIEUTENANT LAPOINTE QUI LA DIRIGE ET QUI, DE PLUS, SEMBLE PERSONNELLEMENT INTERPELLÉ PAR DES GESTES, COMME PAR EXEMPLE LES PROFANATIONS DE CIMETIÈRES QU'IL JUGE ABSOLUMENT INADMISSIBLES DANS NOTRE SOCIÉTÉ.

Le travail de la force constabulaire n'est pas de tout repos : de la discrétion des victimes au laxisme de la justice, en passant par l'indifférence de l'ensemble de la société, tout se conjugue pour faire en sorte que les enquêtes les plus sérieuses n'aboutissent que rarement et lorsqu'elles le sont, elles se concrétisent par des jugements tellement ridicules qu'ils sont loin d'avoir un quelconque effet dissuasif.

L'analyse des actes racistes inventoriés au Québec dégage, à en croire le lieutenant Lapointe, un certain nombre de points, à savoir : les vrais responsables? Ce ne sont surtout pas les

enfants de 12 à 13 ans qui manifestent. Ces actes étant coordonnés, ils déferlent par vagues successives rendant les statistiques aléatoires d'une année à l'autre. Mais le plus grave, d'insister le lieutenant Lapointe, c'est leur banalisation. On sait, M. Lapointe nous l'affirme, que la littérature haineuse qui nous vient des États-Unis et de l'Ouest canadien, le K.K.K. (Klux Klu Klan) y est pour quelque chose, mais tant que les lois ne seront pas plus sévères, elle risquera de fleurir dans la Belle Province. Si les actes racistes se doivent d'être publicisés, les organismes qui s'occupent pour leur communauté de tels actes devraient établir avec la police une stratégie commune, histoire d'éviter et d'entraver l'enquête; l'exemple le plus frappant en est celui de la récompense publique pour tout renseignement en relation avec un acte raciste dont l'effet le plus immédiat est de fermer «les bouches» de ceux dont les vantardises ou les déclarations amèneraient aux «mains sales».

L'apparition au Québec du phénomène de gang tel qu'on le vit aux États-Unis, et ce pour des raisons aussi bien socio-économiques qu'identitaires, exige une action policière dont le succès, en évitant l'émergence dans les media de coupables «ethniques», désamorcerait certains réflexes racistes.

À voir l'ampleur du phénomène raciste dans le monde occidental, la tiédeur politique à les combattre, les moyens répressifs dont on dispose: il ne nous reste plus qu'à prier.



par Raymond Eljarrat

Sous la stricte surveillance du Vaad Hair
(Machgiah en permanence sur les lieux)

Dody Andrée Danino
Traiteur «La vôtre»

LA SEULE, LA MEILLEURE, POUR

LA QUALITÉ

L'ORIGINALITÉ

L'EXCLUSIVITÉ

...et même les prix

Mariages • Fiançailles
Bar Mitzva • Brit Mila
et toute réception
petite ou grande

Variétés de plats
cuisinés exclusifs et
délicieuses pâtisseries
prêts à emporter.



3736, Jean-Talon Ouest
Montréal, Québec. H3R 2G7



Bur. : (514) 739-3017
Dom. : (514) 747-2365

Le combat de la L.A.M.

par Solange Pinto

L A 23 ANS, IL EST ÉTUDIANT EN DÉMOGRAPHIE ET IL PRÉSIDE LA LIGUE ANTIFASCISTE DE MONTRÉAL. NI ANGE EXTERMINATEUR, NI CROISÉ ROMANTIQUE, ALAIN DUFOUR LIVRE POSÉMENT COMBAT CONTRE LA BÊTE POLYCÉPHALE CRACHEUSE DE HAINES ET DE DÉLIRES PHOBIQUES.

Quelle distinction établissez-vous entre racisme et fascisme ?

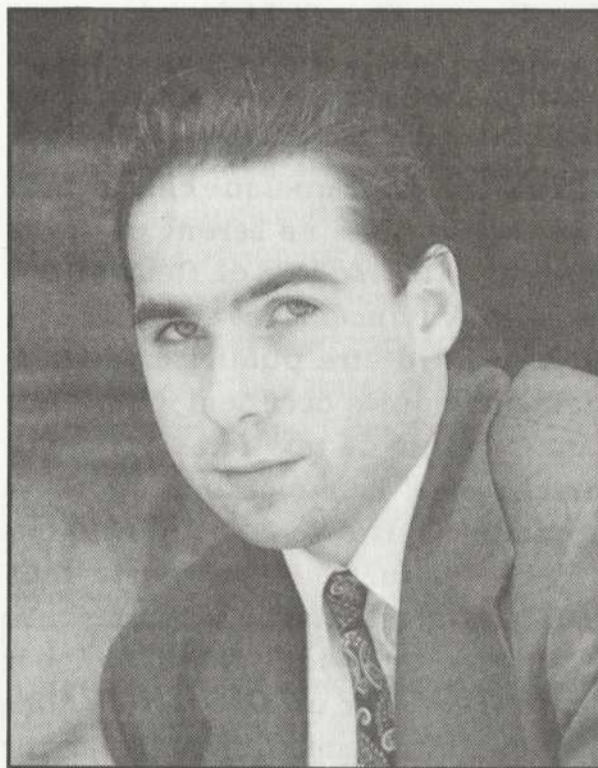
Nous avons opté pour une ligue antifasciste et non anti-raciste pour éviter de tomber dans le piège de la terminologie raciste. Nous ne voulions pas accrédi-ter le concept de race cher à l'idéologie d'extrême-droite. De plus, il nous a semblé que le terme «antifasciste» résumait le mieux notre intention de lutter contre toute idéologie imposée par la force. Ce terme nous permet d'englober toute minorité susceptible de faire l'objet d'agression et de violence discriminatoires.

Parmi tous les courants idéologiques nourris de la haine de l'autre y en a-t-il de plus dangereusement pervers que d'autres ?

Le danger réside dans l'orientation prioritairement antisémite des groupes d'extrême-droite chez lesquels l'obsession du Juif confine au délire.

Puisque nous y voilà, pourriez-vous, dans les grandes lignes, esquisser les caractères de l'antisémitisme tel qu'il se présente aujourd'hui ?

On peut, en gros, distinguer deux courants: Il y a d'abord l'antisémitisme «populaire» véhiculant le stéréotype du Juif riche, voleur escroc et omniprésent. Au cours des dernières années, on a assisté à un renversement dangereux. En effet, il y a peu de temps, être raciste c'était, dans l'ordre, être anti-noir, anti-arabe puis anti-juif. Aujourd'hui, les gens sont



d'abord et avant tout antisémites: le Juif est partout, il prend trop de place, y compris la guerre du Golfe, qui arrive par sa faute et à son profit. C'est dans ce groupe que se recrutent les membres qui illustrent le second courant: l'antisémitisme organisé. Cet antisémitisme-là propage une idéologie empruntée aux mouvements suprématistes américains. Les Juifs y sont perçus comme le «Mal absolu», comme les suppôts de Zog (grande figure du Mal) qui complotent mondialement pour anéantir la race blanche, le «Bien absolu». Les membres de ce second groupe se préparent très sérieusement à la guerre des races.

Face à ces mouvements dont certains se livrent à des actes violents et criminels, quels sont les recours prévus par la loi ?

C'est là le paradoxe de la démocratie que ses gardiens viennent à détruire au nom même de la démocratie. Au Canada, au nom des principes sacrés de la liberté de mouvement et d'expression, on combat la loi sur la propagande haineuse. Cela donne des situations bizarres. La possession de matériel pornographique mettant des enfants en cause constitue une infraction à la loi. La possession de littérature haineuse n'en constitue pas une. Pour qu'il y ait infraction, il faut qu'il y ait distribution, ou fomentation volontaire de haine ou incitation au génocide. À titre d'exemple, citons le cas de ce juge qui, au cours d'une même journée, a condamné un contrebandier à 2,500\$ d'amende pour le trafic de quelques cartons de cigarettes et un membre du Klu Klux Klan à 500 \$ d'amende pour avoir importé 1250 copies du journal officiel du K.K.K.

Y a-t-il un espoir quelconque de sortir un jour de cette impasse juridique ?

Actuellement, le ministère l'Enseignement supérieur et de la Science, le Département de droit de l'Université de Montréal et un cabinet d'avocats travaillent à un projet d'étude des lois et des jurisprudences visant à un changement de la loi. Et c'est la L.A.M. qui a été chargée de parrainer ce projet.

La vida es un tango... et le racisme au Québec?

par Maimon

POUR EN AVOIR LE COEUR NET, NOUS AVONS INTERROGÉ DES REPRÉSENTANTS DES COMMUNAUTÉS LATINO-AMÉRICAINE ET HAÏTIENNE.

Si le mot racisme semble un peu fort aux représentants de la communauté latino-américaine, pour celui de la communauté haïtienne, il ne l'est pas; d'ailleurs pourquoi s'étonner puisque le racisme semble s'étendre un peu partout dans le monde occidental et de nous citer des exemples de manifestations xénophobes, faiblement ou fortement racistes d'ici, les profanations de cimetières juifs, la discrimination dans l'emploi, entre autres. Elles ne présentent pas le caractère violent que l'on voit en Allemagne par exemple,

Pour une préservation de la culture d'origine

elles ne sont pas franches comme en Suisse (où il existe une police des étrangers), elles sont plus subtiles. Les préjugés sont bien ancrés non seulement dans les couches de la population défavorisée mais aussi dans une partie de la classe moyenne.

La préservation des identités spécifiques et relation majorité-minorité semble être, d'après nos interlocuteurs, un facteur actif dans les relations interculturelles, le premier entraînant un certain rejet de l'autre, le deuxième une réaction conflictuelle.

Dans le premier cas, nos interlocuteurs latino-américains y voient une des causes du racisme ou de la xénophobie chez les Canadiens français lesquels,

une fois l'approche folklorique dépassée, craindraient pour l'affirmation de leur identité.

Dans le deuxième cas, M. Alix Joseph (1), face aux concepts de multiculturalisme ou d'interculturalisme, se prononce pour une préservation de la culture d'origine et des échanges entre alter-égo.

Si à travers certains discours politiques on semble vouloir évacuer les communautés culturelles du projet de société, il ne faudrait surtout pas baisser les bras, il faudrait relever le défi, faire valoir nos droits dans la cité. Nos interlocuteurs croient au dialogue, l'appellent de leurs vœux. On est conscient de part et d'autre du non-fondé de la violence. Alors que faire? Face aux nombreuses promesses faites aux communautés par divers gouvernements, ne serait-ce qu'à travers l'accès à l'emploi, comment expliquer qu'une main-d'oeuvre souvent très scolarisée n'arrive pas à percer?

Comment expliquer les 60% de chômeurs chez les jeunes noirs jamaïcains? les 30% chez les jeunes haïtiens? Et ce malgré l'accès à l'égalité? et les femmes? leur situation n'est pas, comme l'affirme Mme Gracida Alladio (2), plus rose.

Frustrations mal vécues quand on pense aux nombreux contacts, tant sur le plan individuel qu'avec les organismes officiels que la communauté latino-américaine maintient d'ajouter M. Jorge Guerra (3).

Face au problème de l'intégration, il y a convergence. Pour M. Guerra

*Trop de
promesses
qu'on n'a
pas pu
tenir*

et Mme Alladio, il y a eu pêché culturel, trop de promesses qu'on n'a pas pu tenir. Un exemple? Le programme d'accès à l'égalité est un échec total. M. Alix ne croit pas à l'assimilation surtout celle des communautés à culture forte. Il faudrait une forme d'intégration dans laquelle l'individu s'épanouirait tout en gardant sa culture d'origine.

Au moment où les communautés culturelles prennent conscience de la nécessité de l'engagement politique, le nationalisme québécois s'affirme de plus en plus.

Discrimination dans l'accès à l'emploi, relations, majorité-minorité ne dépassant pas souvent le niveau folklorique, image d'homogénéité politique, problème d'identité, un bon nombre d'ingrédients qui expliqueraient la naissance du phénomène de «gang», de Malcom X au «latin power» avec ses dangers de violence, de racisme à rebours.

Il faudrait interpeller les politiques pour amorcer des actions concrètes, faute de quoi, ce qui ne serait qu'une affirmation de soi ne deviendrait le début de la fin.

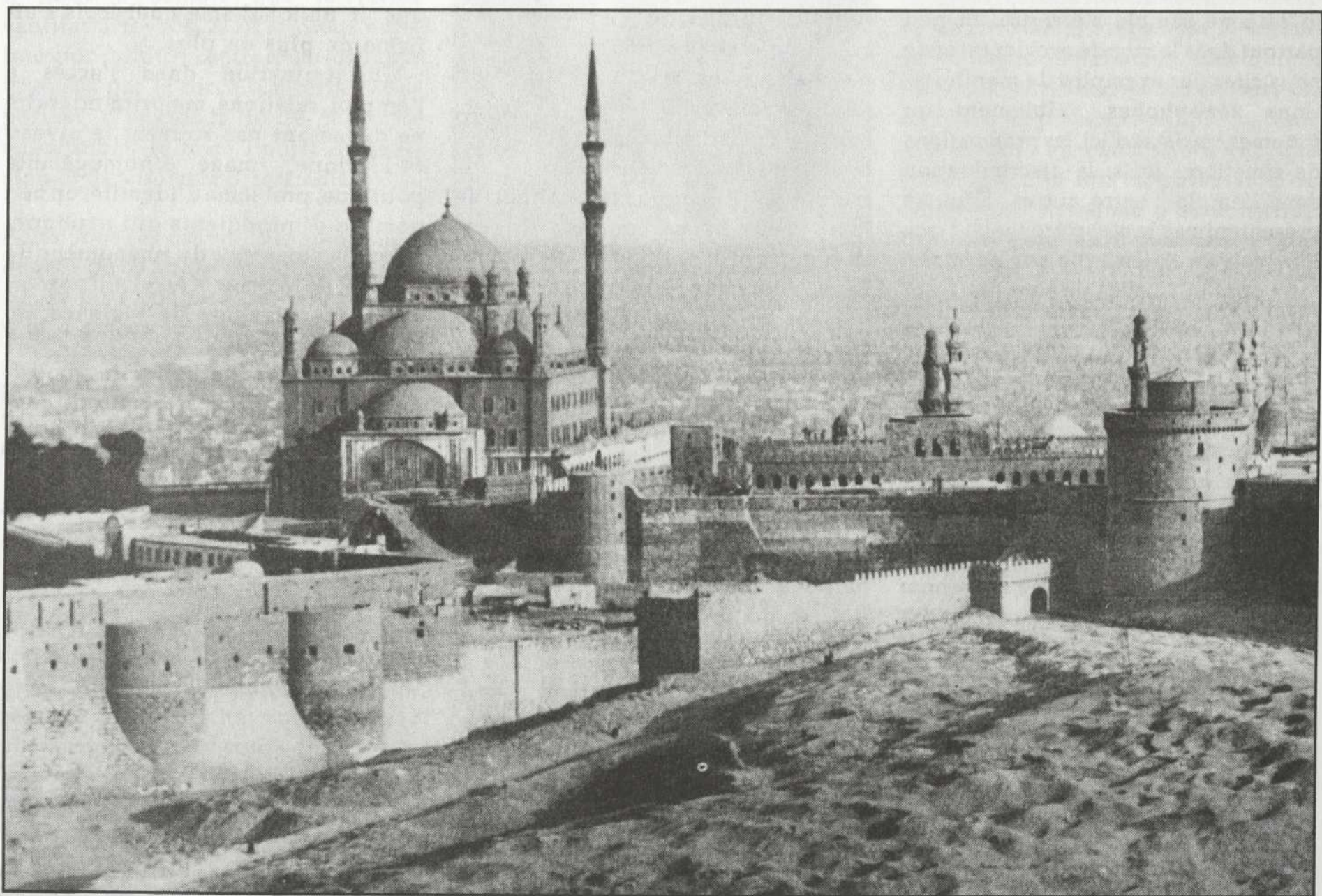
(1) M. Alix Joseph est directeur du Centre haïtien - Regroupement et intégration à la société canadienne et québécoise.

(2) Mme Gracida Alladio est psychologue et présidente de l'École Argentine.

(3) M. Jorge Guerra est attaché d'administration, Bureau des services communautaires, Ministère de la Santé et du Bien-Être social du Québec.

Islam et antisémitisme

LES RELATIONS ISLAM-JUDAÏSME, VUES À L'AULNE DE L'HISTOIRE FURENT TRAVERSÉES PAR DES PÉRIODES EUPHORIQUES DE GRAND RESPECT À LEURS DÉBUTS, SUIVIES DE PHASES D'ACCEPTATION POUR ATTEINDRE AVEC LE XXE SIÈCLE UNE SORTE D'INCOMPRÉHENSION MOTIVÉE PAR LE CONFLIT ISRAËLO-ARABE.





par Raymond Eljarrat.

Pourtant ce ne sont point les analogies canoniques entre les deux religions révélées qui manquent : Hadith et Talmud, Haggada et Israylli'at, lois de pureté, parenté linguistique, participation de juifs convertis à la finalisation du Coran en Mésopotamie (Abdallah Ben Salem et Kaab al Ahbar), pouvoir quasi royaux de l'Exilarque, prières communes devant les tombeaux d'Esdras et Daniel, sympathie notoire de certains Califes à l'endroit du judaïsme (Benjamin de Tudèle, voyageur du XII^e siècle nous rapporte le cas du Calife Abaridas Achmed versé dans la loi mosaïque, il lisait et écrivait l'hébreu).

«... malgré leur statut de dhimmi, le juif vécut heureux dans l'Impérium islamique.»

Toutes ces conditions allaient aboutir à des échanges intellectuels très fructueux qui devaient donner naissance à une conciliation harmonieuse entre science et religion révélée, conciliation amorcée par le célèbre Gaon Saadia et cristallisée par le grand Moïse Maïmonide. Si l'on excepte quelques éruptions anti-judaïques, on peut affirmer que malgré leur statut de dhimmi, le juif vécut heureux dans l'Impérium islamique, il changea même de statut social: d'agriculteur, il devint commerçant et financier. Fait à noter, lors de l'ex-

pulsion des Juifs d'Espagne, des pays musulmans comme la Turquie et le Maghreb leur servirent d'asile.

La lune de miel prit fin avec l'effondrement de l'Empire ottoman et la naissance du nationalisme arabe au Moyen-Orient. La naissance du mouvement sioniste et la création du Foyer national Juif en Palestine allait exacerber les relations judéo-arabes. Cette fois-ci l'arrivée des Juifs européens n'allait pas être perçue avec la même tolérance qu'au XV^e siècle. C'est un corps étranger qu'on voulait greffer dans la nation arabe en gestation. À la haine verbale — semée à tout vent, Protocoles des sages de Sion à l'appui — devait faire place une haine plus concrète lors de la deuxième guerre mondiale avec l'alliance arabo-germanique. Cette alliance devait perdurer après la défaite des puissances de l'Axe puisqu'un grand nombre de nazis notoires allaient se réfugier dans les pays arabes. L'influence allemande se fit sentir au niveau de la propagande anti-juive, puisqu'on reprenait les thèses racistes européennes (Allemagne, Russie). Au niveau de la population où de nombreux mouvements de jeunesse étaient calqués sur les mouvements SS allemands; d'ailleurs grand nombre de leaders politiques arabes actuels ont milité dans des phalanges (Yasser Arafat entre autres).

À ce racisme anti-juif israélien, de type allemand, devait s'ajouter un racisme d'extrême-gauche aussi véhément. Il faut dire, que dès la création de l'État d'Israël en 1948, la majorité

des pays arabes se sont vidés de leurs juifs et que toute la haine raciste se porta exclusivement sur Israël avec la maladroite manipulation sémantique que nous connaissons : juif versus sioniste.

L'échec politique du nationalisme arabe, incapable de concilier toutes ses contradictions qu'on pourrait qualifier d'ontologiques, trouva un nouvel espoir dans la révolution Khomeiniste, véritable intrusion moderne du religieux dans la politique. Là, hors de l'Islam, point de salut. La haine anti-israélienne (anti-juive) se nourrit aux sources les plus obscurantistes du fanatisme religieux : Satan, lèpre, moisissure, gangrène, toute cette gamme d'attributs qui florissaient au Moyen-Âge pour qualifier le Juif serviront désormais de qualificatifs pour désigner le Sioniste. Les vociférations et les érucations des différents mollahs lors de leurs prêches publics pendant la Guerre du Golfe, l'appel à la Djihad pour éliminer tout ce qui contrarie le projet d'Allah n'augure rien de bon pour Israël donc pour les Juifs. Ironie du sort, Léon Poliakov, dans son essai sur l'Antisémitisme (1), constatait qu'à ses débuts le christianisme, dont le moteur était l'amour, s'était montré impitoyable envers les Juifs alors que l'Islam fondé sur l'intolérance, avait permis leur épanouissement.

Aujourd'hui hélas, les horloges se sont remises à l'heure.

(1) Léon Poliakov, Histoire de l'Antisémitisme, Tome I - L'Age de la Foi, Coll. Points, Histoire - Calman-Lévy.

«Il n'y a pas de tolérance pour l'intolérance.»

par Barbara Lévi

C'EST CE QUE M'ONT AFFIRMÉ TOUR À TOUR MICHEL BOURDON, DÉPUTÉ DU PARTI QUÉBÉCOIS, CHARGÉ DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET MONIQUE GAGNON-TREMBLAY, MINISTRE DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET DE L'IMMIGRATION. NOS POLITIENS SE SONT UNIS DANS UN MÊME ÉLAN CONTRE LE RACISME ET L'ANTISÉMITISME. SI LE QUÉBEC VIT DES ÉVÉNEMENTS ANTISÉMITES CE SONT SEULEMENT DES CAS ISOLÉS DONT LES AUTEURS SONT DES INDIVIDUS OU DES GROUPES EXTRÊMISTES N'AYANT RIEN À VOIR AVEC LES PARTIS POLITIQUES DU QUÉBEC.

Deux personnalités bien différentes qu'on pourrait opposer ; j'ai préféré noter leur ressemblance tout en écoutant leur différence: ils nous ont confié leur message.

Mme la ministre me reçoit dans son bureau officiel dans le vieux Montréal. Il émane de toute sa personne une sérénité rassurante.



J'aimerais m'entretenir avec vous sur un sujet d'actualité. Quelle est votre opinion sur le racisme et sur l'antisémitisme?

«J'ai toujours dit et dit fortement qu'il n'y avait pas de tolérance pour l'intolérance. Toutes les fois où il y a eu de ces gestes qui ont été posés, je me suis toujours associée avec les

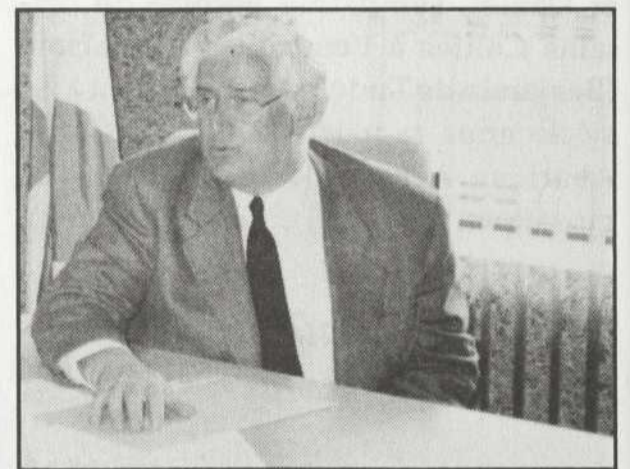
différentes communautés pour les dénoncer fortement».

«...Je suis quand même heureuse de constater qu'au Québec, nous n'avons pas de parti politique qui prône le racisme et l'antisémitisme. Bien sûr quand on voit des gestes à gauche et à droite, même si ce sont des gestes isolés ça nous indique quand même la prudence et la vigilance».

Quand on voit de plus en plus de skin-heads aux visages masqués qui sont mineurs, on peut se poser des questions sur l'avenir du Québec !

«Heureusement ce n'est pas le lot de la population et celle-ci a protesté fortement. Après la profanation de cimetières juifs ou encore quand des croix gammées ont été peintes sur les murs de synagogues, il n'y avait pas uniquement la communauté juive qui réagissait, toute la population du Québec s'est jointe pour condamner ces gestes. Encore une fois il n'y a pas de tolérance pour l'intolérance».

RENCONTRE AVEC MICHEL BOURDON



Le député de Pointe-aux-Trembles ressemble à sa ville d'origine Montréal, qu'il associe à tout notre entretien, fort animé, dans un restaurant de la rue St-Denis où il m'a donné rendez-vous. Lyrique, il nous livre son message de toutes les couleurs:

«J'aime Montréal parce que ma ville est jaune, blanche, noire. Bref, Montréal est cosmopolite. Elle s'enrichit et s'embellit de toutes les différences, et dans ce sens Montréal nous arrime au continent. Ciao!»

Pourtant il pense qu'il ne faut pas voir la vie en rose.

«Il y a de l'antisémitisme, du racisme, de la xénophobie à Montréal comme dans toutes les grandes villes et je partage l'opinion de Madame Monique Gagnon-Tremblay, la ministre des Communautés culturelles et de

l'Immigration quand elle dit: «Nous n'avons aucune tolérance pour l'intolérance»... et je peux comprendre l'inquiétude des membres des communautés culturelles face aux conséquences possibles de la souveraineté du Québec. Mais à cet égard, comme politique, comme péquiste, j'estime que nous avons le fardeau de la preuve. Si je ne pensais pas qu'un Québec souverain offrirait une vie meilleure dans une société cosmopolite, multiculturelle et multiraciale avec un grand pluralisme religieux comme Montréal, je ne serais pas souverainiste, car le nationalisme au sens péjoratif du terme ne m'intéresse pas.»

Le raciste dit: «Je te hais parce que tu es différent», l'homme de progrès et j'en suis un, dit: «Je t'aime avec ta différence, à cause de ta différence».

Pour Michel Bourdon, l'antisémitisme ne vient pas seul mais avec toute la cohorte des autres formes d'intolérance et de racisme, aussi est-il content de voir le Congrès juif canadien manifester sa solidarité face aux actes d'intolérance. «Il faut être ferme et même penser répression envers ces actes.»

En parlant du Ku Klux Klan: «Je suis étonné que le gouvernement fédéral, il y a un peu plus d'un an, ait interdit le passage à la frontière de littérature du Ku Klux Klan et que des mois plus tard le ministre de la justice du Québec, en soit encore à l'étude de la question... et cette molesse, vous savez à quoi je l'attribue: c'est que pour un haut fonctionnaire de Ste-Foy le racisme et l'antisémitisme sont des choses très lointaines».

Interrogés dans d'autres circonstances, deux hommes politiques bien connus ont tenus à nous livrer un court message sur le sujet qui nous préoccupe.

« Ce qui est encourageant c'est que de plus en plus de gens croient qu'il est possible de changer les choses et consacrent leur talent, leur énergie et leurs ressources à façonner le Québec en une mosaïque culturelle aux couleurs de l'avenir. »

Gérald Tremblay,
député d'Outremont et ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie.

« En quelque endroit et en quelque milieu qu'ils se manifestent, l'antisémitisme et toutes les formes de racisme atteignent chacun de nous dans sa dignité d'homme et de femme ».

Lucien Bouchard,
Chef du Bloc québécois.

DE L'ANTISÉMITISME AU PETIT ÉCRAN?

En collaboration avec Loto-Québec, Vidéoway boycotte la drogue. Je dis bravo! Mais quand ce même Vidéoway en collaboration avec le magazine CROC encourage l'antisémitisme alors là c'est non! Je vous livre mot pour mot ce que nos enfants peuvent trouver en répondant au Test de personnalité: «Ouais c'est pas pire, quoique vous soyez un peu pissou sur les bords, pratiquez-vous! J'sais pas moi, mettez vous le feu dans la tête, allez crier «Heil Hitler » dans une synagogue! Vous avez le potentiel».

Interrogés, Michel Bourdon, député du Parti québécois, chargé des Communautés culturelles et Monique Gagnon-Tremblay, ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration ont eu une réaction similaire: cela ne devrait pas exister. Ils ont promis de s'en occuper personnellement. Mais si vous, abonnés de Vidéoway, constatez encore de visu de telles horreurs, réagissez! Comme le dit la ministre: « Il en va de l'avenir de nos enfants! Car c'est une véritable incitation à l'antisémitisme ».

Barbara Lévi

Lettres d'Israël

Salut Sarah,

...Quelle merveilleuse expérience. Du Negev au Golan, j'ai pu découvrir Israël, ce pays témoin de milliers d'années d'histoire. Certes, la plus belle expérience a été celle de la base qui nous a permis de voir Israël sous une dimension nouvelle et enrichissante. C'est un voyage que tu devras entreprendre...

Karen C.S.

Bonjour Daniel,

...Comment peux-tu t'imaginer qu'un si petit pays puisse assembler autant de diversité dans son histoire et dans ses couleurs..Par quels étranges frissons Il nous a révélé et unifié? Joins toi à nous cet été...

Albert C.

Shalom,

Albert Camus disait "Les Hommes meurent et ne sont pas heureux". Moi, je suis heureux d'avoir pu découvrir tout cet amalgame d'émotions depuis la Choa jusqu'aux enfants qui s'amuse dans les rues ensoleillées d'Israël, le tout sous le regard de nos ancêtres. Que vive Israël toujours et dans la paix!

Georges O.

CHER..., TEL-AVIV, JUILLET 92

POUR MA DEUXIÈME EXPÉRIENCE EN ISRAËL, AUCUNE ÉMOTION N'A ÉTÉ AMOINDRIE PAR LA RÉPÉTITION. CHAQUE MONUMENT, CHAQUE PANORAMA ET CHAQUE HISTOIRE DERRIÈRE CEUX-CI ME FONT ET ME FERONT PROBABLEMENT TOUJOURS FRISSONNER. ISRAËL N'A PAS CHANGÉ C'EST ENCORE CE PETIT MORCEAU DU GLOBE OÙ RIEN N'EST ÉNORME MAIS TOUT, IMMENSÉMENT BEAU...

ANNE H.

ISRA-200 Israël été 93
DU 7 JUILLET AU 11 AOUT 93

Renseignements: Gisèle: 733-4998 ou Sidney: 738-2655



**PAR
AVION**

Boutique de cadeaux Victoria

Choix de nappes de toutes grandeurs
Porcelaine • Cristal • Argenterie
Cartes de fêtes et d'invitation

Téfillines, Mézouzoths et grande sélection de
livres judaïques en français.

Nessim Bouzaglo
propriétaire

5875 Avenue Victoria
Montréal, Qc. H3W 2R6
Tél. 738-1414 — Fax. 737-6518

LAVAL KOSHER

BUTCHER SHOP • GROCERY • BAKERY כשר

Glatt

Kosher Meat

Continental

DELIVERY: 973-9760

(514) 973-9760

Laval Élysée
Shopping Center
4600, Samson Blvd.
Chomedey, Qué.
H7W 2H3



DAVID TOLEDANO L'A.S. TRAITEUR

Strictelement Orthodoxe Cachere

5485, Ave. Royalmount
Mont-Royal, Qué H4P 1J3

Notre personnel est prêt à s'occuper des
arrangements pour la préparation de vos
receptions pour n'importe quelle occasion
speciale.

N'hésitez pas à nous contacter:
733-0680 • 341-6026 •

MK MAZALTOV TRAITEUR

MME HAZAN VOUS ANNONCE L'OUVERTURE,
DEPUIS LE 1er NOVEMBRE 92, D'UNE SALLE
POUR TOUS GENRES DE RÉCEPTIONS
SITUÉE AU 2180, RUE WARD (Ville St-Laurent),
SYNAGOGUE NETIVOT HAIM

.....
Sous la supervision du VAAD HAIR

739-0260



BOUCHERIE "Le Shalom" SPÉCIALITÉS ORIENTALES STRICTEMENT KOSHER

CHARCUTERIE FRANÇAISE KOSHER
MAINTENANT DISPONIBLE

TÉL. 341-5815 - 342-0087

4693 VAN HORNE, MONTRÉAL, P.Q. H3W 1H8



Service de Bar Royal

Vous offre

les cocktails, les boissons de tous genres
les champagnes et les cafés flambés

MARIAGE - BAR MITZVAH - FIANÇAILLE - PARTIE PRIVÉE
PRIX DÉFIANT TOUTES COMPÉTITIONS

Charles Soussana 334-2592

Joe Gozlan 739-8388

COURS DE MATHÉMATIQUES

PRIVÉS OU EN GROUPES
NIVEAU PRIMAIRE ET SECONDAIRE
PRIX RAISONNABLES

Contactez Yaël Bendayan **694-0434**

COURS DE MATHÉMATIQUES



SECONDAIRE TOUS NIVEAUX
RATTRAPAGE
PRÉPARATION AUX EXAMENS

M. ROBERT HASSAN
Professeur expérimenté

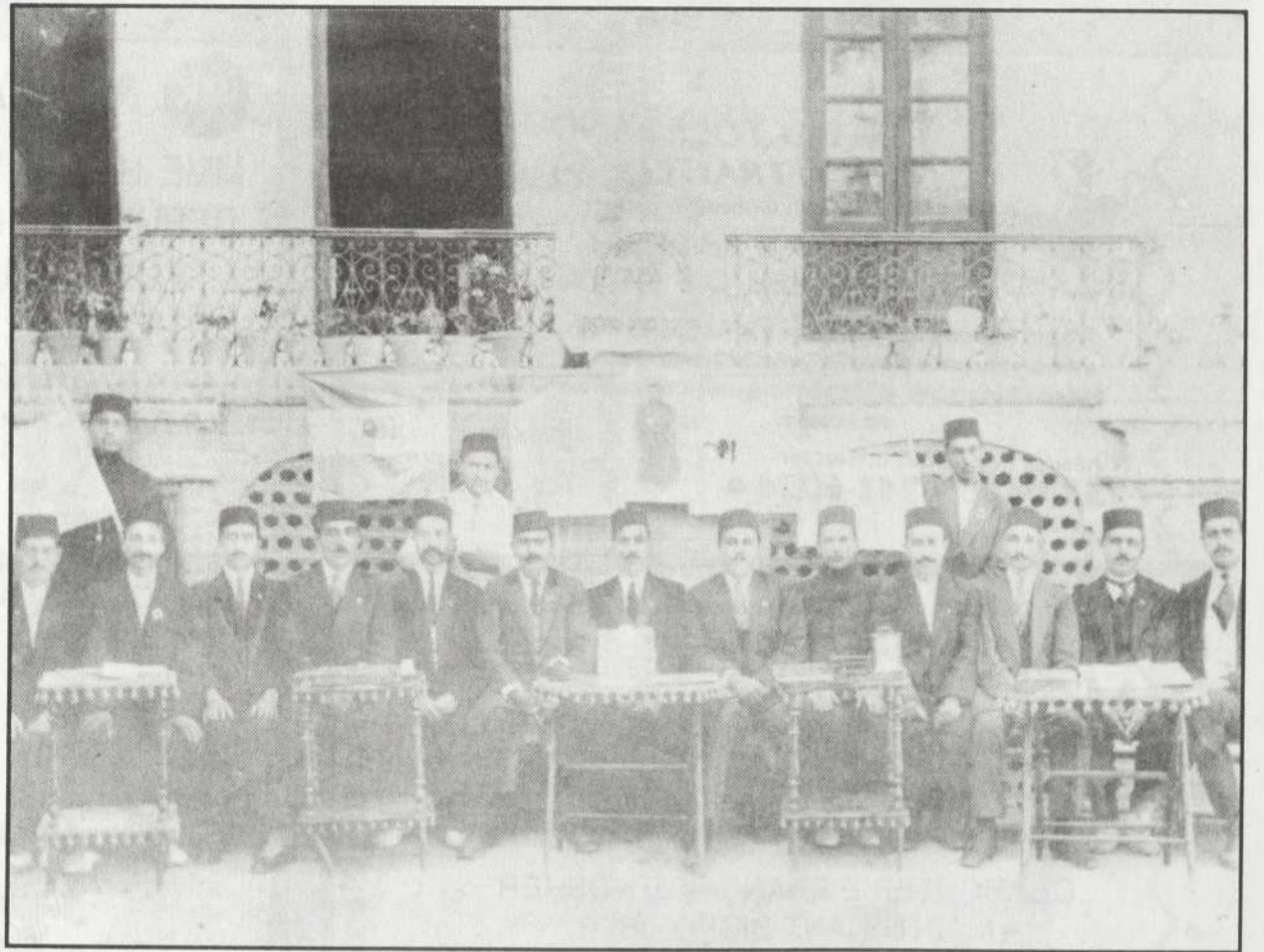
Pour informations appelez : (514) 733-7872

Encouragez les annonceurs de la Voix Sépharade !
Faites des affaires avec eux avant tout.

Les écrits judéo-persans

par le Dr Moïse Rotchel*

Dans une série d'articles intitulés «Les écrits judéo-persans», je me suis fait la tâche difficile d'exprimer l'inexprimable, l'impalpable, l'intouchable dans l'âme judéo-persane. J'ai voulu ainsi faire ressortir ce qui émeut sourdement et imperceptiblement dans les coins et recoins des coeurs blessés et des âmes mortifiées à travers une existence juive vécue sensiblement dans la Diaspora. Dans cette recherche, je ne manquerai pas d'aborder les faits historiques si la nécessité se fait sentir.



Une des premières réunions des sionistes à Téhéran dans le quartier juif, probablement à l'école de l'A.I.U. La troisième personne assise à gauche s'appelle Soleman Kacher, mon grand-père maternel. Ces jeunes gens parmi les premières générations des écoles de l'A.I.U., connaissent parfaitement le français, le persan et suffisamment l'hébreu. Ils possèdent une certaine culture qui leur permettait de se placer d'emblée parmi les intellectuels de l'Iran. Il y a presque 75 ans. Dans l'expression de leurs visages simples, on distingue une intelligence vive, un dévouement pour une cause juste, une certaine fermeté, droiture et sincérité qui marquent les membres de la communauté juive persane. Habillés richement, selon les traditions de l'époque, on découvre un certain confort chez eux. Ainsi, grâce à l'oeuvre de l'A.I.U., la communauté juive persane progressait vers un avenir plus clair.

NOUS, LES JUIFS DE LA PERSE, de l'Iran, les descendants d'Esther et de Mordékhaï, nous avons une vie historique de plus de 2700 ans. Toute notre culture, toutes nos traditions, tous les traits de notre caractère sont formés par les vicissitudes de la vie juive, par les événements vécus dans la Diaspora. Il y a en nous tout l'héritage des Juifs amenés de Jérusalem à Babel; nous portons en nous la fierté de tous

les honneurs reçus et le froissement de toutes les humiliations subies durant des siècles. Il n'est pas exagéré de dire que nous distinguons un Juif «parsi», de loin, par son comportement, par sa démarche un peu alourdie et pesée (dont on ressent le fardeau des siècles sur ses épaules) par sa prudence un peu calculée d'opiner tout bas à ce qu'on dit tout haut, par sa sagesse de ne pas exprimer faci-

lement et d'une façon hasardeuse son opinion sur quelqu'un ou quelque chose, par sa réticence plus ou moins voulue sur les événements politiques de son pays d'origine... Tout cela distingue le juif «parsi». Et pourtant, sous un aspect apparemment désintéressé et amorphe, on découvre une intelligence pratique sans emphase, avec une certaine modestie louable.

DIEU SAIT COMBIEN DE FOIS a-t-il été secoué durant des périodes différentes par des antisémitismes de caractère local ou régional ! Et Dieu sait combien de fois s'est-il senti heureux par l'espoir ou le bonheur momentané qu'on lui a accordé ! Tout cela se voit clairement sur son visage. Même l'accent ou le ton de la voix de la vieille génération dévoile toujours quelque chose de juif qui se double d'une résonance heureuse et malheureuse. Sa figure ridée et durcie par l'expérience d'une vie difficile ne camouflerait pourtant pas un bonheur inné et un optimisme persévérant en lui.

L'HISTOIRE NE REFLÈTE que les faits saillants, les événements importants qui ont marqué un peuple ou une communauté toute entière. Donc la tâche délicate de définir, en détail, le Juif persan dans tous ses états d'âme ne reviendrait pas à un historien. Tout ce qui touche l'âme d'un peuple, le sort des individus, ce n'est que le travail d'un romancier réaliste et objectif qui est né et a vécu dans le même milieu.

EN 538 AVANT J.C. Cyrus le Grand, le roi de Perse, s'empare de Babel. Cette année est le couronnement de Cyrus et la délivrance des Juifs asservis. C'est l'époque où bien des Juifs retournent en Israël pour reconstruire le Temple, mais certains vont vers la Perse pour y habiter encore des siècles où y rejoindre la communauté qui vivait là depuis un certain temps. D'après les faits historiques, les Juifs considèrent Cyrus comme un envoyé de

Dieu et respectent la dynastie Hakhaménide au point qu'ils la défendent contre toutes les révoltes des autres peuples.

UN AUTRE FAIT HISTORIQUE est l'événement d'Esther et Mordékhaï qui donne plus de poids à la présence des Juifs en Perse. Entre 465 et 486 avant J.C., sous le règne du roi Akhashverosh (Ardéchir), Esther, sans avoir dévoilé son identité juive, devient la reine de la Perse. Ce qui est triste dans cette période pour l'histoire juive, c'est l'existence de l'antisémitisme d'État, la haine du premier ministre Hamman pour les Juifs

et l'intention de les faire périr à une date fixe dans tout le royaume. Le jeûne et la prière de tous les Juifs et l'intervention d'Esther auprès du roi aboutissent à la pendaison de Hamman. Cela délivre les Juifs «parsi» et leur donne une existence plus véridique et plus légale. Cet événement présente une autre fois le roi comme le protecteur de la minorité juive. Ainsi le respect et l'obéissance au roi deviennent plus fermes dans la croyance des Juifs.

** Ancien professeur de l'Université de Téhéran et de l'Alliance Israélite Universelle*

N.D.L.R.: La conclusion de cet article sera publiée dans le prochain numéro de La Voix Sépharade.

MICHEL et son Orchestre... MICHEL et son Orchestre... MICHEL et son

MICHEL et son Orchestre... MICHEL et son



Michel et son Orchestre

Pour des mariages, Bar-Mitzvah, parties et fêtes inoubliables... Michel, seul et unique chanteur international, vous transportera le temps d'une chanson en Israël, en France, en Espagne et en Italie. Son répertoire varié et entraînant, fera de votre soirée un succès.

MICHEL et son Orchestre... MICHEL et son

Attention !! nouveau numéro : **6 2 8 - 9 2 8 0**

MICHEL et son Orchestre... MICHEL et son Orchestre... MICHEL et son



par Éva Soussana

LE VIN: UNE INDUSTRIE VIEILLE DE 6000 ANS

ON FAIT DU VIN EN ISRAËL depuis les temps pré-bibliques. Les vins expédiés vers l'ancienne Egypte étaient si mauvais qu'on devait les aromatiser avec du miel, du poivre et du genièvre et ceux destinés à Rome et à l'Angleterre étaient trop épais et sirupeux. La conquête musulmane en 636 après J.-C. imposa une interruption de 1200 ans à l'industrie vinicole locale.

La production de vin en Israël ne reprit qu'en 1879 quand une nouvelle école agricole près de la ville actuelle de Holon, commença à faire des expériences avec des vins importés d'Europe. C'est en 1882 que l'industrie naissante fit un énorme bon en avant, quand le Baron Edmond de Rothschild donna d'importantes sommes d'argent destinées à être investies dans le développement de vignobles locaux. Le Baron finança également la construction de deux caves, qui fut achevée à la fin du XIX^{ème} siècle, l'une à Richon-le-Sion et l'autre à Zichron Yaakov. En 1948, à la fondation de l'Etat d'Israël, il n'y avait que 2500 acres de vignobles; bien qu'il existait quatorze caves, Carmel-Mizrachi était le seul producteur de vin important du pays.

La consommation de vin en Israël reste faible (environ 4 litres par personne et par an contre 10 litres aux Etats-Unis, 80 en

France et 120 en Italie). Le pays compte actuellement 7500 acres de vignes produisant environ 50000 tonnes de raisins par an et près de 80% des vins produits sont des vins rouges ou blancs secs.

Une révolution vinicole locale eut lieu en 1983 lors de l'ouverture des Caves des Hauteurs du Golan: on importa de bons vins de Californie, on construisit une usine ultra-moderne, et on ajouta à cela l'enthousiasme et le savoir de jeunes vignerons américains formés à l'Université de Californie, à Davis.

Les vins du Golan furent un succès: Le Cabernet Sauvignon, puis les Merlot, Chardonnay et les vins de dessert comme le Port Blanc.

Carmel-Mizrachi reste le numéro un de la production nationale avec quelques 13 millions de bouteilles par an et 85% du marché local.

Carmel produit aussi un large éventail de cognacs, de vodka, d'arak et de liqueurs. La compagnie exporte vers 40 pays (les Etats Unis, l'Angleterre, la Scandinavie...)

Parmi les autres caves sérieuses du pays, on compte surtout Barkan, Ashkelon Wineries et les caves du Baron.

HISTOIRE D'OLIVE

«IL EST PLUS FACILE», NOUS DIT LE TALMUD, «de faire pousser une légion d'oliviers en Galilée que d'élever un seul enfant en Israël». L'olive a donc droit de cité dans les pays méditerranéens depuis des milliers d'années.

Source de richesse pour bien des peuples, les olives sont souvent mentionnées dans l'Ancien et le Nouveau Testament et dans le Coran. Le rameau d'olivier, symbole universel de paix, est utilisé depuis Jules César. Cela fait près de cinq mille ans que les olives font partie du repas quotidien des pays méditerranéens, l'huile d'olive étant utilisée pour la cuisine, l'éclairage et pour oindre le corps lors de cérémonies religieuses.

Probablement originaire du sud-ouest de l'Asie et cultivée en Terre Sainte à l'époque néolithique, l'olive a toujours eu un parfum de mythologie. Juifs et Musulmans pensent qu'une colombe de l'arche de Noé a rapporté un rameau d'olivier du Mont Ararat. La mythologie grecque conte que lorsque les Dieux tinrent un concours pour produire le cadeau qui serait le plus utile aux mortels, ce fut Minerve qui l'emporta: frappant le sol d'une pierre, elle en fit jaillir l'olivier.

L'olive n'a jamais perdu son rôle d'aliment de base dans la région. Il y a trois catégories d'oliviers en Israël: très jeunes (plantés il y a moins de 50 ans), modérément jeunes (50 à 300 ans) et arbres d'âge mûr; certains de ces derniers ont un système de racines de près de 2000 ans.

Après la récolte, qui a lieu au début du printemps, une partie des olives arrive sur les marchés; une autre partie est transformée en huile.

A la différence des Américains et des Anglais, qui considèrent l'olive comme un fruit exotique, Israël en fait son ordinaire, que ce soit pour le petit-déjeuner, le déjeuner ou le dîner. Quant à l'huile d'olive, considérée en Europe surtout comme un assaisonnement coûteux utilisé dans les salades et parfois en cuisine, les Israéliens l'utilisent souvent. Mark Twain écrivait, lors de sa visite en Terre Sainte à la fin du XIX^{ème} siècle, que les gens de la région «la verse en quantité généreuse sur tout ce qu'ils considèrent comestibles».

NDLR : Ces nouvelles brèves reproduites des bulletins «Jerusalem Dateline» features from Israel, ont été choisies et condensées par notre collaboratrice Eva Soussana.

FESTIVAL DE MIGRATION PRINTANIÈRE EN ISRAËL

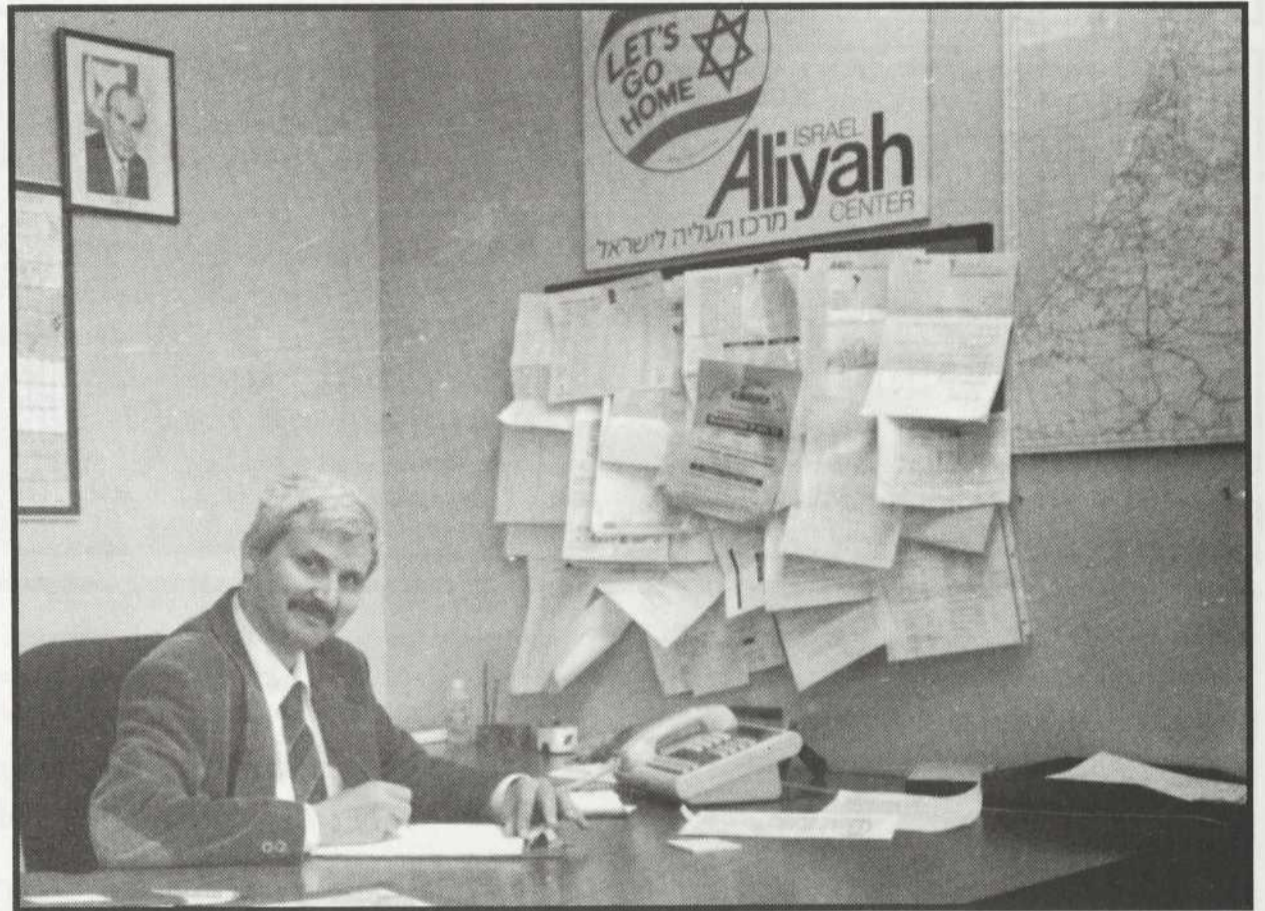


SITUÉE AU CONFLUENT DE TROIS CONTINENTS, Eilat, cité de villégiature au Sud d'Israël, se trouve sur l'un des couloirs de vol d'oiseaux migrateurs, le plus encombré du monde.

Des milliers d'observateurs d'oiseaux viennent à Eilat chaque année pour admirer le spectacle féérique des oiseaux migrateurs. Pour promouvoir davantage encore l'intérêt, le Centre international d'Observation des Oiseaux à Eilat patronne un festival de migration printanière chaque année à la fin du mois de mars. Le festival, qui dure dix jours comprend: des circuits pédestres, des visites de la plaine de la Arava pour voir les oiseaux, une observation des rapaces migrateurs dans les montagnes d'Eilat et des explications sur le mécanisme des migrations.

Métier ou manière d'être?

LA FÉDÉRATION SIONISTE CANADIENNE A DEPUIS QUELQUES MOIS UN NOUVEAU DIRECTEUR EXÉCUTIF DU CENTRE D'ALIYAH POUR ISRAËL, M. ITSHAK DAHAN. ORIGINAIRE DU MAROC, IL A FAIT SON ALIYAH EN 1960. SON ITINÉRAIRE EST EMPREINT DE MULTIPLES EXPÉRIENCES PROFESSIONNELLES ET PERSONNELLES. IL ENTREPREND DE SENSIBILISER LA COMMUNAUTÉ JUIVE DE MONTRÉAL À L'OPTION DE L'ALIYAH EN EXPLORANT DE NOUVELLES STRATÉGIES ORIGINALES ET AMBITIEUSES.



Le rôle de M. Itshak Dahan en tant que Directeur Exécutif du Centre d'aliyah est certes d'assister les futurs olim dans leur processus d'émigration, mais plus encore, il insuffle dans l'ensemble de la communauté l'information et la formation nécessaire pour que celle-ci envisage de manière prépondérante à s'établir en Israël. L'interdépendance de ces deux préoccupations repose sur la logique d'une planification formelle. En effet, l'information stimule à la fois la capacité de prendre la bonne décision et la nécessité d'être bien préparé. Car M. Dahan n'est pas là pour vendre la formule «Club Med», mais pour veiller à ce que les instruments utilisés pour accomplir son aliyah correspondent à leur plein rendement. Une famille qui relève le défi et qui

réussit son intégration, non seulement réalise son rêve, mais sert aussi de modèle et parfois de pilier pour une autre famille qui partage la même aspiration. Par contre, un échec a une conséquence disproportionnée si on considère la frustration d'un rêve brisé, la perte économique pour la famille et pour l'État d'Israël, et enfin, le rebondissement de la malencontreuse expérience pour ceux qui professent l'immobilisme.

Pour M. Dahan, la réussite d'une intégration d'un individu ou d'une famille d'un pays occidental n'est pas en unique corrélation avec l'effort et le support économique qu'offre Israël aux immigrants. L'aide est importante, mais la capacité d'adaptation liée à une minutieuse préparation est cruciale

dans le mécanisme d'implantation. En fait, constate M. Dahan, une personne qui vit des problèmes économiques chroniques dans son pays d'origine par exemple risque fort de transborder ses problèmes en Israël, à moins que cette personne s'engage à travailler son émigration sur une période raisonnable de plusieurs années. Les impératifs pour réaliser le rêve sioniste sont banals mais essentiels, il faut avoir une bonne connaissance du pays, de ses droits et si possible de l'hébreu, connaître les possibilités d'emplois et de logements, et enfin prévoir un coussin financier pour au moins la première année. À cet effet, comme première approche, le Centre d'aliyah propose et subventionne un voyage pilote d'une dizaine de jours pour



par David Fitoussi

établir, en collaboration avec des organismes israéliens, un agenda précis concernant la recherche d'emploi.

«L'aide que propose l'État juif pour les immigrants est multiple et généreuse, soutient en toute connaissance M. Dahan.» Que ce soit pour une famille, un jeune étudiant, un couple retraité, les moyens mis à la disposition des olim sont parfaitement adaptés et proportionnés à la situation particulière. En premier lieu, le prix du grand voyage ainsi que le transport et l'entreposage (dans les entrepôts de l'Agence Juive) d'une tonne d'objets personnels ou de meubles sont absorbés. Une fois sur place, une panoplie d'avantages pour l'olé se mettent en branle. Six mois d'oulpan (cours intensif d'hébreu), quatre ans d'aide financière pour la location d'un logement, six mois de couverture médicale, trois ans de détaxe sur la plupart des biens semi-durables, prêt avantageux pour l'achat d'une maison dont une partie devient convertible en don...

Certes, la liste des avantages ne saurait être ici exhaustive. Et c'est justement pour cette raison que M. Dahan par le biais de la Fédération Sioniste Canadienne, a le devoir de créer le pont entre l'idéal et le désir de faire son aliyah et la réalité psychologique et matérielle pour aboutir à son objectif. En effet, un individu qui vient avec des moyens financiers très limités ne pourra bénéficier du programme de détaxe sur une voiture ou sur un appareil électroménager. Chaque futur olé est un cas particulier avec une motivation et une capacité spécifique. Un entrepreneur en construction peut aisément gagner sa vie dans les villes en développement, en

revanche, un avocat risque fort de se décourager loin des tiraillements juridiques des grandes villes. De même, un ingénieur en foresterie n'aurait pas avantage à s'établir dans le désert, ce qui n'est pas le cas d'un technicien en assainissement des eaux...

M. Dahan s'intéresse particulièrement aux moyens de renforcer l'identité juive des jeunes et d'augmenter le contact de ces jeunes avec l'État d'Israël. Les programmes pour jeunes sont généralement axés sur des séminaires formateurs, des études du collège à l'université et des oulpanim. En second lieu, M. Dahan veut inciter des investisseurs potentiels à s'intéresser aux opportunités du marché israélien, à faire en sorte aussi que de petits investisseurs acquièrent une résidence secondaire.

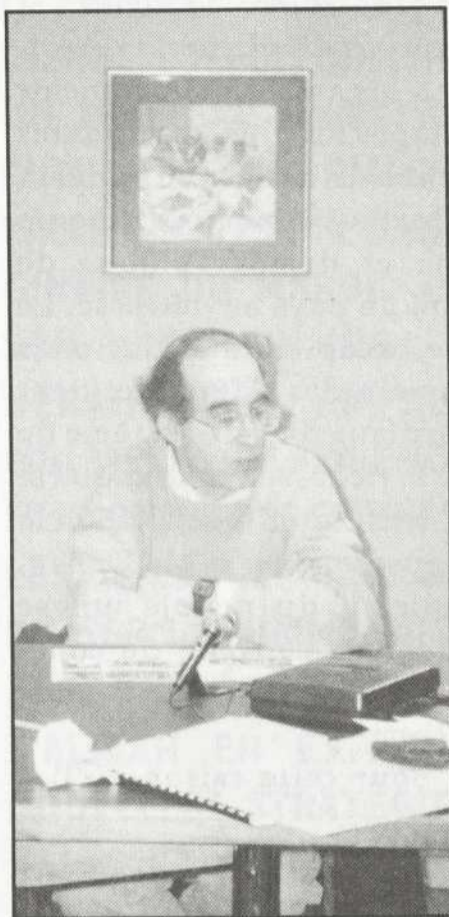
L'avantage des juifs d'occident c'est de pouvoir graduellement et efficacement s'organiser pour franchir l'une des étapes les plus importantes de leur vie en contribuant et en profitant de l'effet boule de neige du boom économique et démographique de 500,000 olim de pays en détresse. Le savoir-faire, le capital financier, mais surtout humain des juifs d'occident sont primordiaux dans le système de création de la richesse économique et culturelle de l'État d'Israël. Selon la conviction profonde de M. Dahan, l'avenir collectif du peuple juif se retrouve dans sa capacité de cohésion spirituelle et nationale à court et moyen terme.

Et c'est pour cette raison qu'il a choisi ce métier.



Photo: Werner Braun

Tous les thèmes de la modernité se trouvent déjà dans la pensée des générations qui ont suivi l'expulsion de 1492.



Bien connu pour ses activités communautaires, l'écrivain et professeur d'université, Yossi Lévy nous a fait l'amitié de se prêter à une entrevue pour La Voix Sépharade.

Habité par un esprit de culture très étendue qu'il veut et sait partager avec ses interlocuteurs, Yossi nous laisse avides de réflexion. Je vous livre ici quelques-uns des propos qu'il a tenus à l'occasion de la sortie du livre «Itinéraires sépharades» (1).

«Les recherches entreprises par Yolande Cohen et moi-même nous ont permis de constater que l'après 1492 n'a pas été suivi d'une période de dépression pour le judaïsme sépharade, bien au contraire, l'éclatement de la communauté juive d'Espagne vers l'Europe, l'Empire Ottoman, l'Afrique du Nord et l'Amérique constitue le moteur d'une réflexion historique et tous les thèmes de la modernité se trouvent déjà inclus dans la pensée des générations qui ont suivi l'expulsion de 1492.

Thèmes passionnants s'il en est : le messianisme, la Kabbala, le sionisme, la laïcité, la place du juif dans un monde moderne, ou pour ne parler que de Spinoza et les idées modernes qu'il a développées : les notions de démocratie, de parlementarisme, de tolérance...

DÉFINIR UNE NOUVELLE PERSPECTIVE

À travers ces itinéraires sépharades on pourrait prendre des éléments nous aidant à définir une nouvelle perspective, rattachée au dynamisme des sociétés qui se déplacent — forcées ou de leur propre gré — et qui sont obligées de mettre en question un certain nombre d'acquis, de créer des ruptures avec leur passé récent afin

d'inventer les moyens de poursuivre leur propre développement; dans notre cas, de réactualiser un des enseignements essentiels de l'histoire juive la rupture d'Abraham l'Hébreu, «Ha Ivri» d'avec son environnement dans la recherche de sa propre identité.

UN INVESTISSEMENT CULTUREL

La préhension que notre communauté peut avoir de ces itinéraires et en s'y raccordant nous pousserait à une réflexion très articulée sur les problèmes contemporains et nous sortirait d'un possible enfermement sur nous-mêmes.

On devrait pouvoir dégager des budgets — difficilement aujourd'hui, tout le monde en convient — pour organiser des journées ou des séminaires de réflexion selon une stratégie de relance culturelle qui viendrait comme un complément à l'action communautaire. On pourrait, chemin faisant, développer dans la communauté la reconnaissance d'une place plus grande à nos intellectuels, écrivains, penseurs ou artistes... et ils sont nombreux, qui aideraient à la réflexion sur les orientations de la communauté et à définir des nouvelles perspectives.

L'APPORT DE MME YOLANDE COHEN

Par son sens de la perspective historique et la manière de la faire passer, Yolande a apporté à ce livre la dimension historique, complément essentiel de l'étude sociologique entreprise par moi-même.

La participation de Yolande a été généreuse et décisive. Yolande est aujourd'hui une des grandes historiennes du Québec ; elle est l'exemple de la femme contemporaine, intellectuelle, engagée, communautaire et qui sent profondément ce qu'elle vit.»

Propos recueillis par Judah Castiel

(1) «Itinéraires sépharades» de J. Lévy et Y. Cohen. Éditions Jacques Grancher, Paris 1992.

Parmi les travaux en cours de Yossi, notons des études sur :

- L'intégration des réfugiés;
- Sur les discours des leaders ethniques;
- Une biographie de Jacques Langlais (avec l'aide de ce dernier), celui qui a tellement contribué à ouvrir le Québec aux autres cultures et surtout au rapprochement avec la culture juive.



par Nelly Roffé

Racisme et antisémitisme

Ecrit en 1982, le livre d'Albert Memmi « Le racisme » (idées, Gallimard) reste actuel même s'il fait référence à un contexte colonial dépassé.

La définition que l'auteur donne du racisme est souvent citée comme référence : « C'est, dit-il, la valorisation généralisée et définitive de différences, réelles ou imaginaires, au profit de l'accusateur et au détriment de sa victime afin de justifier ses privilèges ou son agression. » (p.159).

En insistant sur la différence, le raciste veut augmenter ou créer l'exclusion, la séparation de la victime hors de la collectivité ou de l'humanité.

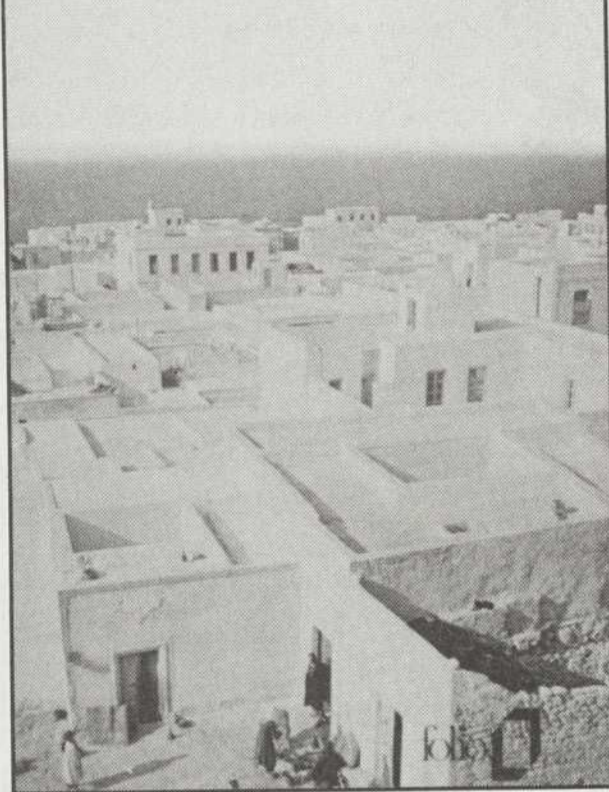
Cette valorisation de la différence a un double mouvement : elle tend à prouver l'infériorité de la victime et la supériorité du raciste.

Le racisme est l'une des meilleures justifications, l'un des meilleurs symboles de l'oppression.

Cette conduite de refus, Memmi l'a ressentie dans la relation coloniale. On sait qu'il a publié à cet effet trois ouvrages théoriques importants : *Portrait du Juif*, *Portrait du Colonisé* précédé du *Portrait du Colonisateur*, mais à partir de son expérience personnelle. Ainsi, *la Statue de Sel*, roman autobiographique a été écrit au début des années soixante et raconte l'histoire d'un jeune étudiant juif tunisien qui veut se détacher du ghetto où il a passé son enfance...

« Pour moi, dit Memmi dans *Le Racisme* (p.41), je racontai le racisme d'abord dans le contexte colonial. Le héros de mon premier livre, un roman, découvre

Albert Memmi La statue de sel



le racisme et la xénophobie depuis son enfance, dans la rue, à l'école, dans les institutions et jusque dans les journaux et les représentations collectives... Et lorsque je passai à des travaux plus réfléchis, il me parut nécessaire d'élucider un phénomène si fréquent et si général. Je n'en suis jamais sorti... » (p.41).

Dans *Les Français et le racisme*, Albert Memmi met l'accent sur le stéréotype en disant qu'il est plus profondément ancré dans la mentalité raciste que le préjugé.

Aux pages 155-156, il énumère les caractéristiques des Juifs telles qu'on les voyaient : « avarés, usuriers, rapaces ; ils marchandent, ils réussissent très bien dans le commerce. Ils

savent trop bien amasser une fortune, ils sont trop riches, ils ne sont pas très honnêtes - voleurs, trop intelligents, arrivistes, parasites, ils ont crucifié le Christ, sales youpins ». Le « racisé » ainsi identifié n'est-il pas anihilé en une seule démarche ? Par sa rigidité, le stéréotype résume, décrit, achève sa victime au point de la faire disparaître derrière sa caricature.

Le professeur d'histoire israélien, Michaël Harsgor, invité à donner un cours à l'Université de Montréal, écrivait un jour dans un journal montréalais un article intitulé : « L'antisionisme est l'antisémitisme de notre époque ». Soulignant que l'antisémitisme est un racisme spécifique par son objet car il est dirigé contre les juifs, le professeur met en parallèle l'antisémitisme des années 30 et 40 que représentait le racisme nazi de notre siècle et l'Inquisition espagnole qui traduisait en faits l'antisémitisme du XV^e siècle.

De quoi nous faire réfléchir : le racisme est un phénomène récurrent. À nous d'y être attentifs. Le livre d'Albert Memmi sur le racisme est à ce point de vue important à lire ou à relire.

Bibliographie

- La statue de sel, Gallimard 1966
- Le racisme, Idées, Gallimard, 1982
- Portrait du Colonisé précédé du Portrait du Colonisateur, l'Étincelle, Montréal, 1972
- Les français et le racisme, Payot, Paris, 1965
- Portrait du Juif, Gallimard, 1962

JEAN-JACQUES GOLDMAN «Parler d'ma vie...»

Photo : PODIUM-HIT NO 228, JANVIER 1991



« Spot n°3 sur la 2, caméra de face, attention les consoles... La Régie, vérifiez le feed-back... Montez les micros, amenez les lyrics... Back up, c'est parti... Jean-Jacques on y va... ». 211, Avenue Jean Jaurès, Paris vibre au son de sa plus grande salle de concert. Autour des spotlights, de la magie et de la féerie de la scène, la ville lumière vit au rythme du grand déploiement de techniques musicales perfectionnées...

19H58: PLUS QUE DEUX MINUTES, la foule crie, chante et fredonne mélodieusement dans le coeur de la capitale les chansons d'un jeune qui lui ressemble, à qui elle peut dire: «Tu es de ma famille, de mon ordre et de mon rang... Celle que j'ai choisie, celle que je ressens dans cette armée de simple gens...» 19h59: Moment ultime... Attention, instantanément, les lumières s'éteignent, les briquets s'allument parce ce que ce soir, «quand la musique est bonne», vous êtes au concert de Jean-Jacques Goldman...

D'une mère d'origine allemande et d'un père d'origine polonaise, Jean-Jacques Goldman est né le 11 Octobre 1951 dans le XIXème arrondissement à Paris. Très jeune, il apprend le violon et le piano pendant plusieurs années. Ainsi, il découvre tout un univers musical, celui du classique, mais aussi celui du vieux blues enfumé à la manière des jazzmen de la New Orleans. Musicalité tenace, force et vérité des sentiments, c'est en écoutant un soir de réveillon, Aretha Franklin chanter «Think» que Jean-Jacques Goldman tombe réellement sous le charme du rhythm' n 'blues. À seize ans, avec plusieurs copains, Jean-Jacques Goldman devient guitariste du groupe Phalanster qu'il fonde en 1967. Toujours au lycée, Jean-Jacques obtient un baccalauréat D et parallèlement à son activité musicale, il fait une classe préparatoire à l'École des Hautes Études Commerciales. Soucieux de réussir son parcours classique, Jean-Jacques Goldman part à Lille où il entreprend des Études de Sociologie et de Commerce. Puis, licence en poche, diplôme en main, il fait un retour dans la musique et crée avec deux frères vietnamiens, le groupe Taï Phong.



par Léa Soussana

De 1975 à 1979, Taï Phong enregistrera trois albums et connaîtra un franc succès avec la chanson «Sister Jane» qui fait découvrir une voix et une intonation signée Goldman. Toutes gammes confondues, il écoute aussi bien Jean Ferrat que Michel Berger et Supertramp. Tout doucement, son horizon symphonique se dessine. En 1979, Jean-Jacques Goldman quitte Taï Phong pour chanter en français. Entre temps, Jean-Jacques est marié, il a des enfants et travaille pour gagner sa vie. À l'occasion, il continue à gratter quelques notes sur sa guitare. Sa passion, la musique ne le quitte pas et, suite à sa rencontre avec le jeune éditeur Marc Lumbroso, le 4 Septembre 1981, il signe chez Epic, le contrat du siècle avec la chanson «Il suffira d'un signe...». «Il suffira d'un signe un matin, un matin tout tranquille et serein» pour que Jean-Jacques soit le N°1 de tous les hit-parade. On a d'abord cru à un succès éphémère mais, bien au contraire, Goldman est là, et bien là pour longtemps. Face aux critiques de la profession, le jeune chanteur prend sa revanche et confirme une seconde fois son talent avec en 1983, un album autobiographique, «Quand la musique est bonne». Avec des chansons comme «Au bout de mes rêves» et «Comme toi», Jean-Jacques est bien plus qu'un simple chanteur de tubes. Synthèse de connaissances et d'amis, en 1984, sort l'album «Positif» de Goldman. Un album aux textes tristes mais aux issues heureuses, un album que Jean-Jacques offre «à ceux qui resteront fidèles quand il sera moins facile de l'être». Début '85, commence pour Goldman la «phase bénévolat». Il fait d'abord un disque et un concert au profit de l'Éthiopie et, le 15 Juin 1985, à la Concorde, il rejoint

SOS Racisme pour un concert anti-raciste. Finalement, en Décembre '85, il signe pour Les Restos du Coeur, un organisme humanitaire fondé par Coluche, les paroles, la musique et la production d'un «énorme frisson». À l'unisson, avec plusieurs artistes, ils chantent: «Aujourd'hui, on a plus le droit d'avoir faim ni d'avoir froid», un hymne à la vie et à l'entraide. Fin '85, l'année Goldman s'achève majestueusement. Pendant vingt jours, sans publicité, sans affiche, sans annonce, Jean-Jacques Goldman fait salle comble au Zénith où le dernier soir, surprise! Johnny Hallyday, pour qui il écrira plus tard Gang, le rejoint sur scène. Écrasé par la critique, le chanteur de «Peur de rien blues» continue malgré le cynisme bouleversant des médias décoiffés par la force d'un personnage qu'ils ne comprennent pas. Devant le mépris injustifié des journalistes, Jean-Jacques achète une page du journal Libération pour remercier le public d'avoir dépassé le stade des critiques malsaines. Sur une page volontairement remplie par la mauvaise presse, Jean-Jacques signe avec le sourire: «Merci d'avoir jugé par vous-même». Plus vrai que jamais et au-dessus de la médisance, Goldman reconnaît réellement ceux qui l'ont suivi. Quelques mois plus tard, l'équipe Goldman se prépare, la tournée de l'artiste commence à Dakar avec l'album «Entre Gris Clair Et Gris Foncé» où l'on retrouve le fameux duo-émotions «Là-Bas», avec la jeune Sirima. De tournée en tournée, l'émotion du spectacle, la joie du moment restent gravées pour les inconditionnels de Goldman, sur les albums «Live» de ses concerts. De retour à Paris, en Février 1988, tandis que Goldman interview Michel Rocard pour le Nouvel

Observateur, le magazine titre en page couverture, «La Génération Goldman». Le plus gros vendeur de disques, l'artiste au plus large public fait souffler sur le continent européen, un véritable vent de simplicité et d'humilité. Encore une fois en 1988, en tournée à Paris, le chanteur remplit sans publicité, aucune, toutes les salles de concert. Comme le titre de son album «Live», Jean-Jacques laisse ses «Traces» là où il passe, de la Nouvelle-Calédonie au Madagascar en passant, par l'Île Maurice. En 1990, le rêve de trois artistes se concrétise: six cent mille personnes, du Cambodge à La Réunion connaissent «Nuit», «À nos actes manqués», les chansons du trio Fredericks, Goldman et Jones. En 1993, l'aventure continue car, Goldman vient d'offrir au public, «L'album d'Acier», le «Live» des concerts de son plus récent Tour.

Des livres photos, des récits sur la vie de Goldman, beaucoup d'auteurs se sont penchés sur le cas de ce phénomène marquant des années '80. Génial, talentueux et sympathique, Goldman c'est cet homme qui se fait plutôt rare dans les journaux et à la télé mais, que vous pouvez rencontrer dans les jardins parisiens. Lunettes et casquette noires, il se balade incognito dans les rues de la capitale. Incroyablement modeste et extrêmement doué, pas étonnant que celui que Bruel admire soit un personnage fascinant et qu'il ait le nom d'un Homme en Or... N'est-ce pas Mr. Goldman?

NAISSANCES

Rhodie et Thierry Benarrosh les parents, Rachel et Jacob Benarrosh Anita et Sidney Blanshey les grands-parents, ont l'immense bonheur de vous annoncer la naissance de leur fille et petite-fille :

Shonnie-Amanda-Shira-Hanna
née le 11 mars 1993 à Dallas (Texas)

MARIAGES

C'est avec joie que nous annonçons le mariage de Meyer Elbaz fils de Raymond Elbaz avec Valérie Benchimol, fille de Jacques et Maggie Benchimol. Le mariage aura lieu le 30 mai 1993.

Nous leur souhaitons tous nos voeux de bonheur.

NÉCROLOGIE

Les familles Eljarrat, Benmergui, Bitrana, Abramovici et Glick, ont la douleur de vous faire part du décès de leur mère, belle mère, grand-mère et arrière grand-mère :

Clara Eljarrat née Bénisty
survenu le 28 décembre 1992 et remercient tous les amis qui leur ont témoigné leur sympathie.

DISTINCTIONS



Lors du concours d'infographie le «PIXEL D'OR» organisé par la compagnie Omer DeSerres, notre collaboratrice Sheila Botton étudiante en graphisme au Collège Dawson, a remporté dans la catégorie «Étudiants» le «PIXEL DE BRONZE». C'est toute une performance quand on sait le grand nombre de candidats qui se sont présentés à ce concours.

Nous souhaitons à Sheila toutes nos félicitations et beaucoup de succès dans sa future carrière professionnelle. Nous espérons aussi qu'elle mettra un peu de son talent au service de la «voix sépharade».

MADUG LOCATION DE NAPPES

MADUG HABILLE VOS TABLES DE RÉCEPTION

NOUS HABILLONS TOUJOURS LA FEMME ÉLÉGANTE ET
MAINTENANT VOS TABLES DE RÉCEPTION
AVEC UNE TOUCHE PERSONNALISÉE,
MARIAGES etc...

TEL: (514) 385-0839

FAX: (514) 340-1275

**VOUS DÉMÉNAGEZ? NE MANQUEZ PAS
LA PROCHAINE VOIX SÉPHARADE!
COMMUNIQUEZ VOTRE NOUVELLE ADRESSE.**

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui, à l'occasion d'un événement familial, ont envoyé une contribution de soutien pour la Voix Sépharade.

PAPERMAN & SONS INC.

Membre fondateur et participant du comité tripartite
des normes funéraires juives.

Ce comité est composé:

- du Conseil Rabbinique d'Amérique;
- de l'Union des Congrégations Juives Orthodoxes
d'Amérique;
- du Comité des Directeurs funéraires juifs d'Amérique.

Notre famille est au service de la Communauté juive
depuis notre fondation (il y a plus de 75 ans).

Nous assistons la Communauté sépharade
dans ses moments douloureux.

Nous nous efforçons de suivre notre idéal qui est:
«administrer les derniers sacrements qui rendront hommage
aux morts et offrir un service plein de dignité qui soit à la portée
de tous les gens en deuil et apporter la consolation
aux vivants».

**Nous suivons strictement les règles de la Halacha
ainsi que les traditions.**

PAPERMAN & SONS INC.
5605, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, (Québec)
H3T 1Y8

Téléphone: (514) 733-7101

MANUFACTURE

DE BIJOUX

SAINT



LAURENT

JOAILLIER - BIJOUTIER - DIAMANTAIRE (Depuis 1978)



Vous les rêvez... nous les créons

LA MANUFACTURE DE BIJOUX SAINT-LAURENT VOUS OFFRE UN CHOIX DE MODÈLES EXCLUSIFS DIGNES DES PLUS GRANDS JOAILLIERS.

BIJOUX EN OR 18 KT VENDUS AU GRAMME AU PRIX DU MAROC. VENEZ ET COMPAREZ.

ACHETONS OU ÉCHANGEONS VIEIL OR, PIERRES PRÉCIEUSES, ET MONTRES DE QUALITÉ.



Sam et Chantal Bellisha

8290, boul. Saint-Laurent, Montréal (Qué). H2P 2L8- Tél. : 387-7397- Télécopieur : 387-3799